

CASE # \_\_\_\_\_



NORC-4822  
OMB: 1220-0109  
EXPIRES: 12/31/98

**NORC**  
University of Chicago

**CENTER FOR HUMAN RESOURCE RESEARCH**  
The Ohio State University

**NATIONAL LONGITUDINAL SURVEY OF YOUTH/1979 COHORT**

# **CHILD CAPI SUPPLEMENT**

## **Spanish Language Version**

**FOR NLSY79 FEMALE RESPONDENT'S OWN  
CHILDREN LIVING IN HOUSEHOLD**

**AGES 0 - 14**

# **1998**

**ROUND EIGHTEEN**

**1998 NLSY79 Survey**

*Paper version of the 1998 NLSY79 Child Supplement-Spanish that was administered as a CAPI instrument in the field.*

*September 1999*



# 1998 NLSY79 CHILD SUPPLEMENT - Spanish Language Version

## Table of Contents

Introduction	
Child Background .....	1
Child Health .....	11
Child Assessments	
What I Am Like .....	33
Memory For Digit Span .....	37
PIAT Reading Recongnition	
PIAT Reading Comprehension	
PPVT-R .....	41
Child Schooling .....	49
Locating Information .....	65
Interviewer Evaluation of Testing Conditions .....	69
Interviewer Observations Of Home Environment .....	79
HOME Observations	
HOME Observations – Part A: Under 3 Years .....	80
HOME Observations - Part B: 3 to 5 Years .....	83
HOME Observations – Part C: 6 Years and Over .....	87
Interviewer Remarks .....	90
Appendix A: HOME Observations Help Records .....	
Appendix B: 1998 Child CAPI Sample Assessment Screens .....	
Appendix C: Child Supplement Assessments: Variations in Administration .....	

## 1998 NLSY79 Child CAPI Supplement – Spanish Language Version

This document describes the content of the Spanish language version of the 1998 Child Supplement to the National Longitudinal Survey of Youth/1979 Cohort.

SECTION NAME	CAPI QUESTION NAMES*	PAGE RANGE
Child Background	<b>CS</b> , FILL-AGE, OVERAGE	1-10
Child Health	<b>CSH</b> , CS-TEL, CST	11-32
Child Assessments		33-72
Child Schooling	<b>CSSCHL</b> , CS-END, CS-END-TEL	73-86
Locating Information	<b>CSLI</b> , CS-SAS	87-90
Interviewer Evaluations	<b>CSEV</b>	91-100
HOME Observations	<b>CSOB</b>	101-112
Interviewer Remarks	<b>CSIR</b>	113-116

\*Qnames printed in **bold** denote the major question series in each section.

# 1998 NLSY79 CHILD SUPPLEMENT

## Child Background

---

CS-TIME

/\* Collect beginning time of supplement \*/

Lead-In: Q-START [Default]

---

CS-INTRO-A

En los últimos años NLS ha estado interesado en reunir información acerca del trabajo, la educación y las experiencias de familia de su generación, y naturalmente seguimos haciendo esto. Pero ahora su generación ha empezado a tener sus propios niños y, porque son sus niños, ellos son muy importantes para nosotros. La finalidad de este estudio es comprender mejor como aprenden y se desarrollan los niños.

El Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano ha patrocinado este estudio sobre el desarrollo de los niños de las personas entrevistadas por el NLS. Por cada niño que participe en este estudio usted recibirá \$5 como expresión de gratitud por el tiempo que pase respondiendo el cuestionario. Algunas partes del cuestionario son para (la madre/el guardián); otras se completarán con (el/la) niño(a).

Lead-In: CS-1A [Default]

---

CS-INTRO-B

Tanto la participación suya como la de su niño son esenciales para el éxito de este estudio, pero son voluntarias. Toda la información será protegida por el Acta de Privacidad de 1974. Los resultados del estudio serán publicados solamente en forma de resumen o estadísticas para que las personas que participan no puedan ser identificadas.

Primero nos gustaría hacerle algunas preguntas acerca de [Child Full Name] y luego entrevistarle.

(READ IF PERSONAL INTERVIEW: Para lograr que las respuestas de [Child Name] sean las mejores y más precisas posibles, necesitamos llevar a cabo la entrevista en un ambiente tranquilo, con tan poco ruido y distracciones como sea posible.)

Lead-In: CS-INTRO-A [Default]

---

## CS-INTRO-C

All information will be protected under the Privacy Act of 1974. Results of the study will be made public only in summary or statistical form so that individuals who participate cannot be identified. Both your participation and that of your child are vital to the success of the study, but are voluntary.

---

## CS-INTRO-D

We would first like to ask you some questions about *Child's complete name* and then interview (*him/her*). (READ IF PERSONAL INTERVIEW: In order to assure that *Child Name's* answers are (*his/her*) best, we need to conduct the interview in a quiet atmosphere with as little noise and as few distractions as possible.)

---

## CS-3

INTERVIEWER: RECORD CHILD DATE OF BIRTH FROM CHILD FACE SHEET.

---

## CS-3A

*CAPI CHECK: IF BIRTH DATE CONTAINS DON'T KNOW OR REFUSAL, GO TO CS-5, OTHERWISE GO TO CS-4.*

Default Next Question: CS-5A

---

## CS-4

*CAPI CHECK: CALCULATE AGE OF CHILD.*

Lead In(s): CS-3A[0]

---

## CS-4A

*CAPI CHECK: CALCULATE AGE OF CHILD IN MONTHS.*

Lead In(s): CS-4[Default]

---

## CS-5

(VERIFY CHILD'S AGE WITH MOTHER:) [*Child Name*] tiene [# years] años y [# months] meses. ¿Es correcto?

- 1 Si ...(*Go To CS-6*)
- 0 No

Lead-In: CS-4A [Default]

---

---

CS-5A

INTERVIEWER: ENTER CORRECT BIRTH DATE FOR *Child Name*.

Enter Date: |\_\_|\_\_| |\_\_|\_\_| |\_\_|\_\_|  
                  month    day    year

Lead In(s): CS-3A[Default], CS-5[Default]

---

CS-5B

*CAPI CHECK: IF BIRTHDATE HAS DON'T KNOW OR REFUSAL, GO TO FILLAGE-YRS. OTHERWISE, GO TO CS-5C.*

Lead In(s): CS-5A[Default]

Default Next Question: FILLAGE-YRS

---

CS-5C

*CAPI CHECK: CALCULATE AGE OF CHILD.*

Lead In(s): CS-5B[0]

---

CS-5D

*CAPI CHECK: CALCULATE AGE OF CHILD IN MONTHS.*

Lead In(s): CS-5C[Default]

---

CS-5E

(VERIFY CHILD'S AGE WITH MOTHER:) [*Child Name*] tiene [# years] años y [# months] meses. ¿Es correcto?

(INTERVIEWER: IF CHILD'S AGE IS STILL INCORRECT, PRESS THE <PAGE-UP> KEY TO RETURN TO THE PREVIOUS QUESTION AND ENTER THE CORRECT BIRTH DATE.)

Lead-In: CS-5D [Default]

---

## FILLAGE-YRS

¿Cuántos años tenía [*Child Name*] en [*his/her*] último cumpleaños?

(INTERVIEWER: ENTER YEARS. CODE 00=LESS THAN ONE YEAR. MONTHS APPEAR ON NEXT SCREEN.)

Enter Answer: |\_\_|\_\_|

Lead-In: CS-5B [Default]

---

## FILLAGE-MOS

INTERVIEWER: ENTER MONTHS.

Enter answer : |\_\_|\_\_|

*(IF DON'T KNOW OR REFUSAL, GO TO FILLAGE-SET)*

Lead In(s): FILLAGE-YRS[Default]

Default Next Question: FILLAGE-CALC

---

## FILLAGE-SET

*CAPI CHECK: DON'T KNOW OR REFUSAL HAS BEEN ENTERED FOR MONTHS. PUT A ZERO IN FOR MONTHS SO THE "AGE IN MONTHS" GETS CALCULATED CORRECTLY, AND CONTINUE.*

Lead In(s): FILLAGE-MOS[-2,-1]

---

## FILLAGE-CALC

*CAPI CHECK: CALCULATE AGE OF CHILD IN MONTHS.*

Lead In(s): FILLAGE-MOS[Default], FILLAGE-SET[Default]

Default Next Question: CS-6

---

## FILLAGE-EXIT

INTERVIEWER: NO ACCURATE AGE OR BIRTHDATE COULD BE DETERMINED FOR *Child Name*. THIS CASE WILL NOW BE TERMINATED. RETURN TO THE BIRTHDATE OR AGE QUESTION, IF A BIRTHDATE OR AGE HAS BEEN INCORRECTLY ENTERED.

Lead In(s): FILLAGE-YRS[-2,-1]

Default Next Question: CSIR-1

---



---

CS-6

*CAPI CHECK: IF CHILD'S AGE IS YOUNGER THAN 2 YEARS, 11 MONTHS AND 16 DAYS, GO TO CS-6K.*

Lead In(s): CS-5[1:1], CS-5E[Default], FILLAGE-CALC[Default]

---

CS-6A

INTERVIEWER: PLEASE ASK R TO SIGN A CONSENT FORM FOR *CHILD NAME* TO PARTICIPATE IN THE CHILD SURVEY. RECORD R'S REPOSE BELOW.

- 1 R SIGNED FORM...(GO TO CS-6K)
- 2 R REFUSED TO SIGN FORM

Lead In(s): CS-6[Default]

---

CS-6B

INTERVIEWER: PLEASE EXPLAIN TO MOTHER THAT WITHOUT A CONSENT FORM THIS CHILD CANNOT PARTICIPATE IN THE CHILD SURVEY. RECORD HER RESPONSE BELOW. IF SHE STILL REFUSES TO SIGN, CONTINUE WITH QUESTIONS TO MOTHER, BUT DO NOT ASSESS CHILD.

- 1 R SIGNED FORM
- 2 R REFUSED TO SIGN FORM

Lead In(s): CS-6A[Default]

---

CS-6K

*CAPI CHECK: IF CHILD'S AGE IS 0-2 YEARS, GO TO NEXT SECTION, CHILD HEALTH.  
IF CHILD'S AGE IS 3-13 YEARS, GO TO CS-7.  
IF CHILD'S AGE IS 14 YEARS OR OLDER, GO TO CS-6L.*

Lead In(s): CS-6J[Default]

Default Next Question: CSH-INTRO (FIRST QUESTION, NEXT SECTION)

---

CS-6L

*CAPI CHECK: IF CHILD'S AGE IS 15 OR OLDER AS OF 12-31-98, GO TO OVERAGE-1.*

Lead In(s): CS-6K[14-99]

Default Next Question: CS-7

---

## OVERAGE-1

INTERVIEWER: THIS CHILD, *CHILD NAME*, IS 15 YEARS OR OLDER AS OF 12-31-98 AND SHOULD NOT BE ASSESSED. PLEASE VERIFY DOB AND AGE OF THIS CHILD WITH MOTHER. IF CHILD IS STILL FOUND TO BE 15 OR OLDER BY 12-31-98, PREPARE TO TERMINATE CASE. NOTIFY YOUR FM FOR REASSIGNMENT OF THIS CASE.

Lead In(s): CS-6L[1]

---

## OVERAGE-2

*CAPI CHECK: SET A VALUE (=1) FOR OVER-AGE CHILD FOR WHOM THE CASE IS BEING TERMINATED.*

Lead In(s): OVERAGE-1[Default]

---

## OVERAGE-3

INTERVIEWER: PLEASE RECORD ANY ADDITIONAL COMMENTS REGARDING THIS CASE. RECORD INTERVIEWER ID IN NEXT SCREEN AND TERMINATE CASE.

---



---



---

Lead In(s): OVERAGE-2[Default]

Default Next Question: CSIR-2

---

## CS-7

Actualmente, ¿Está [*Child Name*] (asistiendo/atendiendo) o inscrito en una escuela regular o pre-escolar? Si [*Child Name*] se encuentra entre las sesiones escolares de primavera y otoño, por favor háganos del año escolar ANTERIOR.

- 1 Si ...(Go To CS-7B)  
0 No

Lead-In: CS-6L [Default], CS-6K [3:13]

---

## CS-7A

¿Alguna vez [he/she] ha (asistido/atendido) a una escuela regular, jardín de infancia o pre-escolar?

- 1 Si
- 0 No ...(*Go To CS-12*)
- 2 VOLUNTARIO: Escuela en la casa ...(*Go To CS-8-A*)

Lead-In: CS-7 [Default]

---

## CS-8

¿En qué grado fue su última asistencia?

(IF R SAYS 'PRE-FIRST GRADE', CODE KINDERGARTEN.)

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 90 Maternal/pre-escolar | 8 8vo año                 |
| 0 Jardín de Niños       | 9 9no año                 |
| 1 1er año               | 10 10mo año               |
| 2 2do año               | 11 11vo año               |
| 3 3er año               | 12 12vo año               |
| 4 4to año               | 13 1er año de universidad |
| 5 5to año               | 14 2do año de universidad |
| 6 6to año               | 15 3er año de universidad |
| 7 7mo año               | 16 4to año de universidad |
| 95 Sin grado            |                           |

Lead-In: CS-7B [Default], CS-7C [Default]

---

## CS-8-A

*CAP I CHECK: (IS CHILD AGE GE 60 OR GE 59 MONTHS AND GE 16 DAYS? IF YES, GO TO CS-8A.)*

Default next question: CS-12

---

## CS-8A

Si [*Child Name*] estuviera en una clase con grados, ¿En qué grado estaría [*he/she*] inscrito(a)?

(IF R SAYS 'PRE-FIRST GRADE', CODE KINDERGARTEN.)

90	Maternal/pre- escolar	8	8vo año
0	Jardín de Niños	9	9no año
1	1er año	10	10mo año
2	2do año	11	11vo año
3	3er año	12	12vo año
4	4to año	13	1er año de universidad
5	5to año	14	2do año de universidad
6	6to año	15	3er año de universidad
7	7mo año	16	4to año de universidad

Lead-In: CS-8 [-2:-2], CS-8-A [1:1]

## CS-11

*CAPI CHECK: IF CHILD'S AGE <8 YEARS, GO TO CS-11A.*

Lead In(s): CS-8[Default], CS-8A[Default]

Default Next Question: CSH-INTRO

## CS-11A

*CAPI CHECK: IS CHILD NAME CURRENTLY ATTENDING NURSERY/PRESCHOOL?  
IF YES, GO TO CS-13.*

Lead In(s): CS-11[1]

## CS-12

¿Alguna vez [*Child Name*] estuvo matriculado(a) en un programa pre-escolar (sin contar jardín de niños)?

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CS-8-A [Default], CS-11A [Default], CS-7A [0:0]

---

CS-13

¿Algúna vez [*Child Name*] estuvo matriculado(a) en un programa de guardería o 'day care'?

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CS-12 [Default], CS-11A [90:90]

---

CS-14

¿Algúna vez [*Child Name*] estuvo matriculado(a) en un programa de 'Head Start'?

- 1 Si
- 0 No ...(Go To CS-TITLEA)

Lead-In: CS-13 [Default]

---

CS-15

¿Qué edad tenía [*Child Name*] cuando [*he/she*] empezó a ir a 'Head Start'?

(INTERVIEWER: ENTER AGE IN YEARS. CODE 00 = LESS THAN 1 YEAR OLD.)

Enter Answer: |\_|\_|

Lead-In: CS-14 [Default]

---

CS-16

En total, ¿Durante cuánto tiempo (ha estado/estuvo [*Child Name*] asistiendo [*Child Name*]) 'Head Start'?

- 1 Menos de 3 meses
- 2 3 - 11 meses
- 3 1 año - 23 meses
- 4 2 años o mas
- 5 Aún enrolado/matriculado

Lead-In: CS-15 [Default]

---

CS-17

¿Qué tan contenta (está/estaba) Ud. con lo que el programa 'Head Start' ha hecho por [*Child Name*]?

- 1 Muy contento(a)
- 2 Algo contento(a)
- 3 Algo descontento(a)
- 4 Muy descontento(a)

Lead-In: CS-16 [Default]

---

CS-18

¿Qué tan contenta (está/estaba) Ud. con lo que el programa 'Head Start' de [*Child Name*] ha hecho por usted?

- 1 Muy contento(a)
- 2 Algo contento(a)
- 3 Algo descontento(a)
- 4 Muy descontento(a)

Lead-In: CS-17 [Default]

---

**THIS PAGE INTENTIONLLY BLANK**

## Child Health

CSH-INTRO

READ TO MOTHER/GUARDIAN:

Ahora me gustaría hacerle algunas preguntas acerca del estado general de salud de [*Child Name*] y de sus características físicas.

Lead-In: CS-TITLEA [Default]

CSH-1

*CAPICheck: IS CHILD CURRENTLY ATTENDING, OR HAS HE/SHE EVER ATTENDED REGULAR SCHOOL, NURSERY SCHOOL OR PRESCHOOL?*

Lead In(s): CSH-INTRO[Default]

CSH-2A

¿Tiene [*Child Name*] algún problema físico, emocional o mental que limita o reduce su habilidad para...

...ir regularmente a la escuela?

1 Si  
0 No

Lead-In: CSH-1 [Default]

CSH-2B

¿Tiene [*Child Name*] algún problema físico, emocional o mental que limita o reduce su habilidad para...

...hacer las tareas de la escuela?

1 Si  
0 No

Lead-In: CSH-2A [Default]

## CSH-2C

¿Tiene [*Child Name*] algún problema físico, emocional o mental que limita o reduce su habilidad para...

...hacer actividades habituales de la niñez, como jugar, o participar en juegos o deportes?

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CSH-2B [Default], CSH-1 [0:0]

---

## CSH-3A

¿Tiene [*Child Name*] algún problema físico, emocional o mental que requiera...

...frecuentemente atención o tratamiento de un médico u otro profesional de salud?

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CSH-2C [Default]

---

## CSH-3B

¿Tiene [*Child Name*] algún problema físico, emocional o mental que requiera...

...uso regular de alguna medicina o droga (aparte de vitaminas)?

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CSH-3A [Default]

---

## CSH-3C

¿Tiene [*Child Name*] algún problema físico, emocional o mental que requiera...

... uso de cualquier equipo especial, como tirantes, muletas, silla de ruedas, zapatos especiales, casco, cama especial, máscara para respirar, filtro de aire, un catter, etc...?

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CSH-3B [Default]

---



CSH-4

*CAPI CHECK: DID CHILD HAVE ANY LIMITING CONDITIONS IN CSH-2A, CSH-2B, CSH-2C, CSH-3A, CSH-3B, OR CSH-3C? IF SO, GO TO CSH-5. OTHERWISE, GO TO CSH-6.*

Lead In(s): CSH-3C[Default]

---

CSH-5-A

(¿Cuál (es/son) (el/los) problema(s) de salud o limitaciones de [*Child Name*]?)

(INTERVIEWER: CODE ALL THAT APPLY:)

RECORD VERBATIM AND CODE ALL THAT APPLY.

- |                                                         |                                                               |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1 Aprendiendo incapacidades minimo problemas cerebrales | 2 Minimo problemas mentales atención deficiente               |
| 3 Hiperactivo                                           | 4 Asma                                                        |
| 5 Desorden respiratorio o infección de senos            | 6 Impedimento en el habla                                     |
| 7 Dificultades serias para oír o sordera                | 8 Serias dificultades para ver o cegas                        |
| 9 Serios disturbios emocionales                         | 10 Condiciones alergicas desventaja ortopedica                |
| 11 Cojo                                                 | 12 Retardo mental                                             |
| 13 Problemas del corazón                                | 14 Desorden cronico nervioso                                  |
| 16 Problemas cronicos del oido o infecciones            | 17 Desordenes en la sangres o Inmune deficiencia (e.g.anemia) |
| 18 Epilepcia/Ataques                                    | 95 Otro (ESPECIFIQUE)                                         |

Lead-In: CSH-5 [Default]

---

CSH-5A

*CAPI CHECK: IF CHILD IS 11 MONTHS OLD OR YOUNGER, GO TO CSH-6.*

Lead In(s): CSH-5[Default]

---

## CSH-5B

¿Por cuánto tiempo ha tenido [*Child Name*] esta(s) limitacione(s)?

(INTERVIEWER: ENTER IN YEARS. CODE 00=LESS THAN ONE YEAR AND 95=ALL [his/her] LIFE.)

Enter Answer: |\_|\_|

Lead-In: CSH-5A [Default]

## CSH-6

¿[Since <*Child Name*> was born, has <he/she>/During the past 12 months has <*Child Name*>] algún accidente o tenido lesiones que hayan necesitado atención médica?

- 1 Si  
0 No ...(Go To CSH-7)

Lead-In: CSH-5B [Default], CSH-4 [0:0], CSH-5A [1:1]

## CSH-6A

¿Cuántos accidentes o lesiones que hayan necesitado atención médica ha tenido [*Child Name*] [since <he/she> was born/during the past 12 months]?

Enter Answer: |\_|\_|

Lead-In: CSH-6-A [1:1]

## CSH-6-LOOP-BEGIN

*CAPI CHECK: BEGIN LOOP ABOUT ACCIDENTS REQUIRING MEDICAL ATTENTION.*

Lead-In: CSH-6 [Default]

## CSH-6B1

Piense en el [most recent/next most recent] accidente o lesión, ¿En qué mes y año ocurrió?

Enter Date: |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|  
month year

Lead-In: CSH-6A3 [Default]

## CSH-6C

¿Cuál fue la causa del accidente o lesión?

RECORD VERBATIM AND CODE ONLY ONE.

- 
- 
- |                                                                           |                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Accidente vehicular como ocupante                                     | (2) Accidente vehicular como peatón                                            |
| (3) Ciclismo                                                              | (4) Caída no relacionada con actividades<br>atleticas o deportes               |
| (5) Caída relacionada con actividades<br>atleticas o deportes             | (6) Fuego o Humo                                                               |
| (7) Líquido Caliente                                                      | (8) Juguete u objeto para niños                                                |
| (9) Equipo o aparato no para niños                                        | (10) Envenenado                                                                |
| (11) Rota una parte del cuerpo:<br>carro/puerta/ventana/contución         | (12) El adulto lesionó accidentalmente al niño<br>(empujón)                    |
| (13) Violenta lesión intencional                                          | (14) "Vivienda sin comodidades, "/lesión:<br>lucha, etc.                       |
| (16) Pelea: hueso roto/nariz, golpe en la cara<br>disparo, puñalada, etc. | (17) Golpeado con un objeto de otra persona<br>(no se sabe si fue intencional) |
| (18) Piquete o mordida de un insecto                                      | (19) Piso un objeto filoso, i.e. vidrio/metal                                  |
| (20) Corrió hacia un objeto estacionario (no en<br>la casa)               | (21) Mordida de animal                                                         |
| (22) Corrió hacia un objeto estacionario (en la<br>casa)                  | (23) Se cortó con un objeto filoso, i.e.<br>cuchicho/vidrio/herramienta        |
| (24) Quemadura, i.e. de una<br>estufa/cigarro/horno                       | (25) Brincó/caída accidental, i.e. de un<br>mueble/otro objeto                 |
| (26) "Temperamento" lesiones, i.e. caídas,<br>golpear muebles, etc.       | (15) Otro (ESPECIFIQUE)                                                        |

Lead-In: CSH-6B1 [Default]

---

## CSH-6D.01

¿Qué lesión o problemas de salud específicos resultaron del accidente recién mencionado?

(CODE ALL THAT APPLY)

- 1 Huesos dislocados o quebrados
- 2 Torcedura, tensión, o musculo desgarrado
- 3 Cortadas, raspadas, pinchazó
- 4 Herida en la cabeza, conmoción
- 5 Moretones, contusión, o sangrado interno
- 6 Quemaduras, escaldadas
- 7 Enfermedad o efectos de veneno, medicinas (drogas),etc
- 15 Otro (ESPECIFIQUE)

Lead-In: CSH-6C [Default]

## CSH-6E.01

¿Dónde ocurrió el accidente o lesión?

(CODE ONE.)

- 1 En casa (cualquiera, no necesariamente el niño(a))
- 2 Escuela (incluyendo tierras y areas atleticas)
- 3 Localizado en la guardería (pre-escolar/maternal)
- 4 Calle o autopista
- 5 Edificio público o espacio (otro que la calle o escuela)
- 6 Lugar de recreación y deportes, exepcto la escuela
- 7 Granja o área agricola, exepcto casa de granja
- 8 Otro (ESPECIFIQUE)

Lead-In: CSH-6D [Default]

## CSH-6F-LOOP-END.01

*CAP I CHECK: REPEAT LOOP FOR AS MANY ACCIDENTS OR INJURIES AS CODED IN CSH-6A.*

Lead-In: CSH-6E [Default], CSH-6A [0:0]

**Note: The instrument allows for the number of accidents/injuries specifeied in CSH-6A.**

## CSH-7

Ahora vamos a conversar sobre cualquier ocasión en que [*Child Name*] pudo haber estado hospitalizado(a) [since <he/she> was born/we last interviewed you on <date of mothers last interview>/we last interviewed you]. (Esto puede incluir una lesión que ya haya mencionado aquí.)

¿Ha sufrido [*Child Name*] algún(os) accidente(s) o lesión(es) que hayan requerido hospitalización desde [date of mother's last interview]?

- 1 Si  
0 No ...(Go To CSH-8)

Lead-In: CSH-6F-LOOP-END [Default], CSH-6 [0:0]

## CSH-7-LOOP-BEGIN

REPEAT([loop counter-accidents and injury series CSH-7]);

Lead-In: CSH-7 [Default]

## CSH-7A.01

¿Cuántos de esos accidentes o lesiones que requirieron hospitalización ha sufrido [*Child Name*] desde [date of mother's last interview]?

Enter Answer: |\_|\_|

Lead-In: CSH-7-A [1:1]

## CSH-7B.01

Piense en el accidente o lesión [most recent/next most recent()] que haya requerido hospitalización, ¿En qué mes y año ocurrió?

Enter Date: |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|  
month year

Lead-In: CSH-7B1 [Default]

## CSH-7C.01

¿Cuál fue la causa del accidente o lesión?

RECORD VERBATIM AND CODE ONLY ONE.

- 
- 
- |                                                                           |                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Accidente vehicular como ocupante                                     | (2) Accidente vehicular como peatón                                            |
| (3) Ciclismo                                                              | (4) Caída no relacionada con actividades<br>atleticas o deportes               |
| (5) Caída relacionada con actividades atleticas<br>o deportes             | (6) Fuego o Humo                                                               |
| (7) Líquido Caliente                                                      | (8) Juguete u objeto para niños                                                |
| (9) Equipo o aparato no para niños                                        | (10) Envenenado                                                                |
| (11) Rota una parte del cuerpo:<br>carro/puerta/ventana/contución         | (12) El adulto lesionó accidentalmente al niño<br>(empujón)                    |
| (13) Violenta lesión intencional                                          | (14) "Vivienda sin comodidades, "/lesión:<br>lucha, etc.                       |
| (16) Pelea: hueso roto/nariz, golpe en la cara<br>disparo, puñalada, etc. | (17) Golpeado con un objeto de otra persona<br>(no se sabe si fue intencional) |
| (18) Piquete o mordida de un insecto                                      | (19) Piso un objeto filoso, i.e. vidrio/metal                                  |
| (20) Corrió hacia un objeto estacionario (no en<br>la casa)               | (22) Corrió hacia un objeto estacionario (en la<br>casa)                       |
| (21) Mordida de animal                                                    | (23) Se cortó con un objeto filoso, i.e.<br>cuchicho/vidrio/herramienta        |
| (24) Quemadura, i.e. de una, estufa/cigarro/<br>horno                     | (25) Brincó/caída accidental, i.e. de un mueble/<br>otro objeto                |
| (26) "Temperamento" lesiones, i.e. caídas<br>golpear muebles, etc.        | (15) Otro (ESPECIFIQUE)                                                        |

Lead-In: CSH-7Bb [Default]

---

---

CSH-7D.01

¿Qué lesión o problemas de salud específicos resultaron del accidente recién mencionado?

(CODE ALL THAT APPLY)

- 1 Huesos dislocados o quebrados
- 2 Torcedura, tensión, o musculo desgarrado
- 3 Cortadas, raspadas, pinchazó
- 4 Herida en la cabeza, conmoción
- 5 Moretones, contusión, o sangrado interno
- 6 Quemaduras, escaldadas
- 7 Enfermedad o efectos de veneno, medicinas (drogas),etc
- 15 Otro (ESPECIFIQUE)

Lead-In: CSH-7C [Default]

---

CSH-7E.01

¿Dónde ocurrió el accidente o lesión?

- 1 En casa (cualquiera, no necesariamente el niño(a))
- 2 Escuela (incluyendo tierras y areas atleticas)
- 3 Localizado en la guardería (pre-escolar/maternal)
- 4 Calle o autopista
- 5 Edificio público o espacio (otro que la calle o escuela)
- 6 Lugar de recreación y deportes, exepto la escuela
- 7 Granja o área agricola, exepto casa de granja
- 8 Otro (ESPECIFIQUE)

Lead-In: CSH-7D [Default]

---

CSH-7-LOOP-END.01

*CAPI CHECK: REPEAT LOOP FOR AS MANY ACCIDENTS AS CODED IN CSH-7A-LOOP BEGIN.*

Lead-In: CSH-7E [Default], CSH-7A [0:0]

---

**Note: The instrument allows for the number of accidents/injuries specified in CSH-7A.**

---

## CSH-8

¿[Since <Child Name> was born, has <he/she>/During the past 12 months has <Child Name>] alguna enfermedad que haya requerido atención o tratamiento médico?

- 1 Si
- 0 No ...(Go To CSH-9)

Lead-In: CSH-7-LOOP-END [Default], CSH-7 [0:0]

---

## CSH-8A

¿Cuántas de estas enfermedades ha tenido [Child Name] en los últimos [since <he/she> was born/during the past 12 months]?

Enter Answer: |\_|\_|

Lead-In: CSH-8 [Default]

---

## CSH-9

¿Cuándo fue la última vez que [Child Name] fue al médico para un examen de rutina?

- 1 Hace menos de un mes
- 2 Hace 1-3 meses
- 3 Hace 4-6 meses
- 4 Hace 7-11 meses
- 5 Hace 1 año a 23 meses
- 6 Hace 2 años o más
- 7 Nunca

Lead-In: CSH-8A [Default], CSH-8 [0:0]

---

## CSH-10A

*CAP I CHECK: IS CHILD A FEMALE? IF SO, GO TO CSH-10B.*

Lead In(s): CSH-9[Default]  
 Default Next Question: CSH-10D

---

## CSH-10B

*CAP I CHECK: IS CHILD 8 YEARS OR OLDER? IF SO, GO TO CSH-10C. IF YOUNGER THAN 8 YEARS, GO TO CSH-10D.*

Lead In(s): CSH-10A[1]

---



---

CSH-10C

*CAPI CHECK: HAS CHILD PREVIOUSLY REPORTED HAVING HAD A MENSTRUAL PERIOD? IF NO, GO TO CSH-11.*

Lead In(s): CSH-10B[Default]  
 Default Next Question: CSH-11C

---

CSH-10D

*CAPI CHECK: IS CHILD 2 YEARS OLD OR OLDER? IF SO, GO TO CSH-11C; IF NOT, GO TO CSH-13.*

Lead In(s): CSH-10A[Default], CSH-10B[0]  
 Default Next Question: CSH-11C

---

CSH-11

¿Alguna vez ha tenido [*Child Name*] el periodo o menstruación?

- 1 Si  
 0 No ...(Go To CSH-11C)

Lead-In: CSH-10C [0:0]

---

CSH-11A

¿Qué edad tenia [*Child Name*] cuando tuvo el periodo menstrual por primera vez?

(INTERVIEWER: ENTER AGE IN YEARS.)

Enter Answer: |\_|\_|

Lead-In: CSH-11 [Default]

---

CSH-11B

¿En qué mes y año tuvo su primer periodo menstrual?

Enter Date: |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|  
                   month      year

Lead-In: CSH-11A [Default]

---

## CSH-11C

¿Qué mano usa [*Child Name*] para escribir?

(CODE ONLY ONE. IF R SAYS CHILD DOESN'T WRITE YET, ASK WHICH HAND HE/SHE USES MOST OFTEN. IF R VOLUNTEERS "AMBIDEXTROUS", "EITHER", OR "BOTH", ENTER EITHER AND RECORD EXPLANATION IN COMMENT SCREEN.)

- 1 Izquierda
- 2 Derecha
- 3 Cualquiera de ellas/ambas

Lead-In: CSH-10C [Default], CSH-10D [Default], CSH-11B [Default], CSH-11 [0:0]

---

## CSH-11D

Por favor piense en la mano que [*Child Name*] usa para hacer ciertas actividades como tirar una pelota o lavarse los dientes.

Cuando [*he/she*] tira una pelota, [*he/she*] usa [*his/her*]...

- 1 ...mano derecha casi todas las veces?
- 2 ...mano derecha más de la mitad de las veces?
- 3 ...mano derecha e izquierda por igual?
- 4 ...mano izquierda más de la mitad de las veces?
- 5 ...mano izquierda casi todas las veces?

Lead-In: CSH-11C [Default]

---

## CSH-11E

Cuando [*he/she*] se lava sus dientes, [*he/she*] usa [*his/her*]...

- 1 ...mano derecha casi todas las veces?
- 2 ...mano derecha más de la mitad de las veces?
- 3 ...mano derecha e izquierda por igual?
- 4 ...mano izquierda más de la mitad de las veces?
- 5 ...mano izquierda casi todas las veces?

Lead-In: CSH-11D [Default]

---

## CSH-12

¿Cuándo fue la última vez que [Child Name] fue al dentista para un examen o para recibir algún tratamiento dental?

- 1 Hace menos de un mes
- 2 Hace 1-3 meses
- 3 Hace 4-6 meses
- 4 Hace 7-11 meses
- 5 Hace 1 año a 23 meses
- 6 Hace 2 años o más
- 7 Nunca

Lead-In: CSH-11E [Default]

---

## CSH-13

¿Tiene [Child Name] actualmente un seguro de salud provisto por un patrón o por un plan individual que paga parte o todas las facturas del hospital, del médico o del cirujano?  
(THIS DOES NOT INCLUDE PUBLIC ASSISTANCE HEALTH CARE PROGRAMS.)

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CSH-12 [Default], CSH-10D [0:0]

---

## CSH-14

Hay un programa nacional llamado Medicaid que paga los gastos médicos de todas las personas necesitadas.

¿Cubre Medicaid actualmente la atención médica de [Child Name]?

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CSH-13 [Default]

---

## CSH-15

*CAP I CHECK: IS CHILD NAME 3 YEARS OLD OR OLDER? IF SO, GO TO CSH-16; IF NOT GO TO CSH-17.*

Lead In(s): CSH-14[Default]

---

## CSH-16

¿En los últimos 12 meses ha ido [*Child Name*] a algún psiquiatra, psicólogo o consejero, por algún problema emocional, mental o de conducta?

- 1 Si  
0 No ...(Go To CSH-17)

Lead-In: CSH-15 [Default]

---

## CSH-16A

¿Cuál era el problema?

RECORD VERBATIM THEN CODE ALL THAT APPLY ON NEXT SCREEN.

---



---

CODE ALL THAT APPLY.

- 1 PROBLEMAS DE APRENDISAJE, DISLEXIA, PROBLEMAS PARA LEER, PROBLEMAS PARA HABLAR
- 2 PROBLEMAS EN COMPORTAMIENTO EN LA ESCUELA/PREESCOLAR
- 3 PROBLEMAS FAMILIARES: PERDIDA DE LOS PADRES, DIVORCIO
- 4 POCO MANEGABLE, FUERTE TEMPERAMENTO, TRASTORNADO, HIPERACTIVO
- 5 ESTRESADO, LLORA MUCHO
- 6 MENTIROSO
- 7 TRAUMAS EMOCIONALES: ABUSO
- 8 AUTISMO
- 9 TIMIDEZ
- 10 PESADILLAS
- 15 OTROS (ESPECIFIQUE)

Lead-In: CSH-16[Default]

---

## CSH-16B

¿Estaba el costo cubierto, al menos parcialmente, por algún tipo de seguro o programa de beneficios?

- 1 Si  
0 No

Lead-In: CSH-16AA [Default]

---

---

**CSH-17**

¿[Since <Child Name> was born/During the past 12 months] sintió usted, o alguien le sugirió, que [Child Name] necesitaba ayuda con relación a cualquier problema emocional, mental o de conducta?

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CSH-15 [0:0], CSH-16 [0:0]

---

**CSH-18**

¿Toma [Child Name] regularmente alguna medicina o droga recetada por el médico para ayudar a controlar [his/her] nivel de actividades o su conducta?

- 1 Si
- 0 No

Lead-In: CSH-16B [Default], CSH-17 [Default]

---

**CSH-18A**

*CAPI CHECK: IS CHILD YOUNGER THAN 3 YEARS, 11 MONTHS AND 16 DAYS? IF YES, GO TO CSH-20.*

Lead In(s): CSH-18[Default]

---

**CSH-19**

INTERVIEWER: DOES CHILD HAVE ANY SERIOUS HEALTH LIMITATIONS THAT WOULD AFFECT TESTING? IF YES, RECORD CONDITION IN COMMENT FIELD.

- 1 YES
- 0 NO...(GO TO CSH-20)

Lead In(s): CSH-18A[Default]

---

CSH-19A

INTERVIEWER: IF CHILD HAS A SERIOUS PHYSICAL OR MENTAL CONDITION THAT MAY INFLUENCE MEASUREMENT, TACTFULLY TELL MOTHER THAT SOME MEASUREMENTS MAY BE INAPPROPRIATE FOR CHILD BUT THAT YOU WILL ADMINISTER THE ONES YOU CAN.

Lead In(s): CSH-19[Default]

---

CSH-20

(INTERVIEWER: IF CHILD IS NOT ALREADY PRESENT, READ TO MOTHER): ¿Por favor, puede Ud. traer a [Child Name] al cuarto y ayudarme a hacerlo(la) sentirse cómodo(a)?

Lead In(s): CSH-18A[1], CSH-19A[Default]

---

CSH-20A

*CAPI CHECK: IS CHILD 3 YEARS, 11 MONTHS, 16 DAYS OR OLDER? I.E., IS CHILD'S PPVT AGE 4 YRS OR MORE? IF SO, GO TO CSH-21; IF NOT, GO TO CSH-22.*

Lead In(s): CSH-20[Default]

---

CSH-21

*CAPI CHECK: IS CHILD 5 YEARS OLD OR OLDER? IF YES, GO TO CSH-21B AND READ "OLDER" INTRO TO CHILD.*

Lead In(s): CSH-20A[Default]

---

CSH-21A

(TO CHILD:) ¿Qué te dijo tu madre acerca de mi visita?

WAIT FOR CHILD'S RESPONSE, THEN CONTINUE: (Muy bien, o ya veo.)

Tu madre nos ha estado ayudando respondiendo algunas preguntas. Ahora te toca a ti. Primero vamos a ver lo grande que eres y luego te haré algunas preguntas.

Lead In(s): CSH-21[Default]

Default Next Question: CSH-22

---

---

CSH-21B

(TO CHILD:) ¿Qué te dijo tu madre acerca de mi visita?

WAIT FOR CHILD'S RESPONSE, THEN CONTINUE: (Muy bien, o ya veo.)

Tu madre nos ha estado ayudando respondiendo preguntas desde hace muchos años. Esto hace que ella sea una persona muy importante para nosotros. Ahora tenemos algunas preguntas para ti. Algunas son sobre lenguaje, algunas sobre (aritmética/matemáticas) y algunas son sobre como tú te sientes.

Lead In(s): CSH-21[1]

---

CSH-21C

Some questions have right or wrong answers, others don't. I want you to concentrate on the questions and give me your best answer for each one.

Lead In(s): CSH-21B[Default]

---

CSH-22

(TO MOTHER:) Yo quisiera averiguar la altura de [*Child Name*] ¿Prefiere medirlo(la) Ud. o lo hago yo? (RECORD FEET)

(INTERVIEWER: INCHES APPEAR ON NEXT SCREEN.)

Enter answer : |\_|\_|

Lead In(s): CSH-20A[0], CSH-21C[Default]

---

CSH-22A

INTERVIEWER: RECORD INCHES.

Enter answer : |\_|\_|

Lead In(s): CSH-22 [Default]

---

CSH-22B

INTERVIEWER: HOW WAS HEIGHT REPORTED?

- 1 TAPE MEASUREMENT
- 2 MOTHER RECALL

Lead In(s): CSH-22A[Default]

---

CSH-23

Yo quisiera averiguar el peso de [*Child Name*] ¿Prefiere pesarlo usted o lo hago yo? (RECORD POUNDS.)

INTERVIEWER: BE SURE CHILD IS NOT WEARING SHOES OR HEAVY OUTER GARMENTS. OUNCES FOR CHILDREN UNDER 20 LBS. APPEAR ON NEXT SCREEN.

Enter answer : |\_|\_|\_|\_|

(IF 0 <= ANSWER <= 19, GO TO CSH-23A)

Lead In(s): CSH-22B[Default]  
Default Next Question: CSH-23B

---

CSH-23A

INTERVIEWER: RECORD OUNCES.

Enter answer : |\_|\_|\_|\_|

Lead In(s): CSH-23[0-19]

---

CSH-23B

INTERVIEWER: HOW WAS WEIGHT REPORTED?

- 1 SCALE MEASUREMENT
- 2 MOTHER RECALL

Lead In(s): CSH-23[Default]

---



CSH-24

CAPI CHECK: IF CHILD IS YOUNGER THAN 3 YEARS OLD, GO TO CSH-24A. IF HE / SHE IS 3 YEARS OLD OR OLDER, GO TO CSH-24B.

Lead In(s): CSH-23B[Default]

---

CSH-24A

INTERVIEWER: HOW SHY OR ANXIOUS WAS CHILD WHEN YOU FIRST MET (HIM/HER)?

- (1) NOT AT ALL SHY OR ANXIOUS/SOCIABLE & FRIENDLY
- (2) .....2
- (3) .....3
- (4) .....4
- (5) EXTREMELY SHY/QUIET/WITHDRAWN
- (6) UNABLE TO ASSESS CHILD (SPECIFY)...(GO TO CSH-25A)
- (7) CHILD NOT PRESENT-TOO YOUNG TO ASSESS...(GO TO CSH-25A)

Lead In(s): CSH-24 [0-35]

Default Next Question: CSH-25

---

CSH-24B

INTERVIEWER: HOW SHY OR ANXIOUS WAS CHILD WHEN YOU FIRST MET (HIM/HER)?

- (1) NOT AT ALL SHY OR ANXIOUS/SOCIABLE & FRIENDLY
- (2) .. .....2
- (3) .. .....3
- (4) .. .....4
- (5) EXTREMELY SHY/QUIET/WITHDRAWN
- (6) UNABLE TO ASSESS CHILD (SPECIFY)...(GO TO CSH-25A)

Lead In(s): CSH-24[36-999]

---

CSH-25

INTERVIEWER: WAS ANYONE ELSE PRESENT, EXCLUDING THE RESPONDENT AND YOUNG CHILDREN (AGE 3 AND YOUNGER), WHEN YOU ASKED THE QUESTIONS IN THIS SECTION?

- 1 YES
- 0 NO
- 2 TELEPHONE INTERVIEW...(GO TO CS-TEL)

Lead In(s): CSH-24B[Default]

Default Next Question: CST-1

---

CSH-25A

INTERVIEWER: WAS ANYONE ELSE PRESENT, EXCLUDING THE RESPONDENT AND YOUNG CHILDREN (AGE 3 AND YOUNGER), WHEN YOU ASKED THE QUESTIONS IN THIS SECTION?

- 1 YES
- 0 NO
- 2 TELEPHONE INTERVIEW...(GO TO CS-TEL)

Lead In(s): CSH-24A[6,7]; CSH-24B[6]

Default Next Question: CSEV-5

---

CS-TEL

INTERVIEWER: THIS CHILD CASE HAS BEEN CODED A TELEPHONE INTERVIEW. DO YOU PLAN TO ADMINISTER ANY ASSESSMENTS TO *CHILD NAME* AT ALL?

- 1 YES
- 0 NO...(GO TO CS-END-TEL ON PAGE 84)

Lead In(s): CSH-25A[2]

Default Next Question: CST-1

---

---

CST-1 to CST-1A-C

*CAPI CHECK: AGE CHECKS TO DETERMINE WHICH ASSESSMENT WILL BE ADMINISTERED FIRST.*

1. *IF CHILD AGE IS BETWEEN [12 YRS] AND [14 YRS, 11MOS], GO TO WHAT I AM LIKE.*
2. *IF CHILD AGE IS BETWEEN [7 YRS] AND [11 YRS, 11MOS], GO TO DIGIT SPAN.*
3. *IF CHILD AGE IS BETWEEN [4 YRS, 11 MOS, 16 DAYS] AND [6 YRS, 11 MOS], GO TO PIAT MATH.*
4. *IF CHILD AGE IS BETWEEN [3 YRS, 11 MOS, 16 DAYS] AND [4 YRS, 11 MOS, 15 DAYS], GO TO PPVT.*
5. *IF CHILDAGE IS YOUNGER THAN [3 YRS, 11 MOS, 16 DAYS], SKIP ASSESSMENTS AND GO TO CSEV-5 IN INTERVIEWER EVALUATIONS SECTION.*

---

*Note: Assessment sections run automatically based on child age. If mother refused to sign consent form, interviewer skips the assessments section and goes to the **CHILD SCHOOLING** section on page 71.*

---

**THIS PAGE INTENTIONALLY BLANK**

## WHAT I AM LIKE (Self-Perception Profile for Children)

AGES: CHILDREN 12 YEARS AND OLDER

---

[IF NEEDED, READ TO MOTHER/GUARDIAN.]

El propósito de esta sección es darnos una idea de como (*Child Name*) se ve a sí mismo/a.

READ TO CHILD.

- A. Cada niño piensa y siente de diferente manera. Nos interesa saber cómo crees que eres y cómo piensas y sientes. Esto no es un examen. No hay respuestas correctas o incorrectas. Recuerda que cada niño es diferente.

[HAND SHOWCARD SET B.] Esta sección se llama “cómo soy”. Te voy a dar un ejemplo de cómo funcionan las preguntas. Te leeré la pregunta en voz alta y mientras la escuchas piensa bien antes de responderla. Esta pregunta es acerca de dos tipos de niños y quisiéramos saber cuál de ellos se parece más a ti.

- B. READ BOTH PARTS OF PRACTICE SENTENCE. EMPHASIZE THE UNDERLINED WORDS.

Algunos niños prefieren <u>jugar afuera</u> en su tiempo libre	BUT	otros niños prefieren <u>ver televisión.</u>
----------------------------------------------------------------------	-----	-------------------------------------------------

- C. Lo que tienes que hacer es lo siguiente: Primero decide cuáles niños son más como tú – los niños del lado “X” de la tarjeta (POINT TO “Y” SIDE OF SHOWCARD).

**IF NECESSARY, PROBE:** ¿Cuál tipo de niño es más como tú? El niño del lado “X” o del lado “Y” de la tarjeta?

- D. POINTING TO ANSWER CATEGORIES ON SHOWCARD, SAY:

Ahora, piensa acerca de la respuesta que me diste y decide si es **realmente cierto en tu caso** o **solamente más o menos cierta**.

**IF NECESSARY, PROBE:** Bueno, ¿qué piensas? ¿En tu caso, es realmente cierta o es más o menos cierta?

- E. Bien, esto era sólo para practicar. Ahora vamos a hacer unas preguntas más. Pasa a la próxima tarjeta.

**INTERVIEWER:** THERE SHOULD BE ONLY ONE ANSWER FOR EACH QUESTION.

REALMEN- TE CIERTO EN MI CASO	MAS O MENOS CIERTO EN MI CASO	X	Q#	Y	MAS O MENOS CIERTO EN MI CASO	REALMEN- TE CIERTO EN MI CASO
4	3	Algunos niños piensan que son my <b>buenos</b> haciendo la tarea de la escuela.	1. PERO	Otros niños <b>se preocupan</b> acerca de si pueden hacer la tarea que les dan en la escuela.	2	1
1	2	Algunos niños con frecuencia se sienten <b>descontentos</b> consigo mismos.	2. PERO	Otros niños se sienten bastante <b>satisfechos</b> consigo mismos.	3	4
4	3	Algunas niños piensan que son <b>igual de inteligentes</b> que otros niños de su edad	3. PERO	Otros niños no están tan seguros u <b>se preguntan</b> si son igual de inteligentes.	2	1
1	2	A algunos niños <b>no</b> les gusta la vida que llevan.	4. PERO	A otros niños <b>sí</b> les gusta la vida que llevan	3	4
1	2	Algunos niños son bastante <b>lentos</b> para terminar la tarea de la escuela.	5. PERO	Otros niños pueden hacer la tarea de la escuela <b>rápidamente</b> .	3	4
4	3	Algunos niños están <b>contentos</b> consigo mismos como personas.	6. PERO	Otros niños frecuentemente <b>no</b> están contentos consigo mismos.	2	1
REALMEN- TE CIERTO EN MI CASO	MAS O MENOS CIERTO EN MI CASO	X	Q#	Y	MAS O MENOS CIERTO EN MI CASO	REALMEN- TE CIERTO EN MI CASO

**INTERVIEWER:** READ TO CHILD.

Hay unas cuantas más de estas preguntas. Pasa a la próxima tarjeta.

**INTERVIEWER:** THERE SHOULD ONLY BE ONE ANSWER FOR EACH QUESTION.

REALMEN-TE CIERTO EN MI CASO	MAS O MENOS CIERTO EN MI CASO	X	Q#	Y	MAS O MENOS CIERTO EN MI CASO	REALMEN-TE CIERTO EN MI CASO
1	2	Algunos niños <b>olvidan</b> con frecuencia lo que aprenden.	7. PERO	Otros niños pueden recordar <b>con facilidad</b> lo que aprenden.	3	4
4	3	A algunos niños <b>les gusta</b> el tipo de <b>persona</b> que son.	8. PERO	Otros niños desearían con frecuencia ser otra persona.	2	1
4	3	A algunos niños les va <b>muy bien</b> en su trabajo en clase.	9. PERO	A otros niños <b>no</b> les va bien en su trabajo en clase.	2	1
4	3	Algunos niños están muy <b>contentos</b> siendo como son.	10. PERO	Otros niños desearían ser <b>diferentes</b> .	2	1
1	2	Algunos niños tienen <b>dificultad</b> para pensar las respuestas en las escuela.	11. PERO	Otros niños casi <b>siempre</b> pueden pensar las respuestas.	3	4
1	2	Algunos niños <b>no están</b> muy contentos con la forma en que hacen muchas cosas.	12. PERO	Otros niños piensan que la forma en que hacen las cosas está <b>bien</b> .	3	4
REALMEN-TE CIERTO EN MI CASO	MAS O MENOS CIERTO EN MI CASO	X	Q#	Y	MAS O MENOS CIERTO EN MI CASO	REALMEN-TE CIERTO EN MI CASO

**THIS PAGE INTENTIONALLY BLANK**



# MEMORY FOR DIGIT SPAN

AGES: CHILDREN 7 YEARS AND OLDER

---

---

[IF NEEDED, READ TO MOTHER/GUARDIAN.]

This section gives us an idea of (*Child Name*)'s memory for number order. Each sequence of numbers has more digits than the last. It is rare for anyone to remember all the sequences.

INSTRUCTIONS FOR DIGITS FORWARD.

**ADMINISTER QUESTIONS:**

- (1) READ EACH DIGIT SPAN **ONLY ONCE** AT AN EVEN RATE OF 1 DIGIT PER SECOND.
- (2) READ PART A OF QUESTION; PAUSE FOR RESPONSE THEN SCORE.
- (3) READ PART B OF QUESTION; PAUSE FOR RESPONSE THEN SCORE.
- (4) IF CHILD DOES NOT RESPOND, DO **NOT** ENCOURAGE FURTHER.
- (5) STOP WHEN CHILD MISSES PART A **AND** PART B OF ANY **ONE** QUESTION.

**SCORE QUESTIONS:**

- (1) TO BE SCORED CORRECT, NO DIGITS MAY BE OMITTED OR BE IN REVERSED ORDER.

**DIGITS FORWARD.**

READ TO CHILD.

Voy a decir unos números. Pon presta) atención, y cuando yo acabe (termine) dílos tú inmediatamente después. SAY: "Listo" BEFORE EACH QUESTION.

	CORRECT	WRONG
1. A. 3-8-6	1	2
B. 6-1-2	1	2

*CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO DIGITS BACKWARD.*

2. A. 3-4-1-7	1	2
B. 6-1-5-8	1	2

*CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO DIGITS BACKWARD.*

3. A. 8-4-2-3-9	1	2
B. 5-2-1-8-6	1	2

*CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO DIGITS BACKWARD.*

4. A. 3-8-9-1-7-4	1	2
B. 7-9-6-4-8-3	1	2

*CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO DIGITS BACKWARD.*

5. A. 5-1-7-4-2-3-8	1	2
B. 9-8-5-2-1-6-3	1	2

*CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO DIGITS BACKWARD.*

6. A. 1-6-4-5-9-7-6-3	1	2
B. 2-9-7-6-3-1-5-4	1	2

*CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO DIGITS BACKWARD.*

7. A. 5-3-8-7-1-2-4-6-9	1	2
B. 4-2-6-9-1-7-8-3-5	1	2

*CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO DIGITS BACKWARD.*

**DIGITS BACKWARD.**

A. READ: Ahora voy a decirte otros números, pero esta vez cuando yo pare quiero que tú los digas al revés, de atrás para adelante. Por ejemplo, si yo digo 9-2-7, ¿qué dirías tú?

B. PAUSE FOR THE CHILD TO RESPOND. DID CHILD RESPOND CORRECTLY (7-2-9)?

YES (7-2-9) .....SAY: Eso no. Continuemos con el resto de los números.

NO.....SAY: No, t'ú dirías 7-2-9. Yo dije 9-2-7, entonces para decirlos al revés tu tendrías que decir 7-2-9. Ahora trata estos números. Acuérdate, tienes que decirlos al revés: 3-6-5.

C. WHETHER THE CHILD IS CORRECT OR WRONG ON THE SECOND EXAMPLE, GO TO Q.8 AND PROCEED EXACTLY AS IN DIGITS FORWARD.

		CORRECT	WRONG
8.	A. 2 - 5 (ANS = 5 - 2)	1	2
	B. 6 - 3 (ANS = 3 - 6)	1	2

CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO Q.15.

9.	A. 5 - 7 - 4 (ANS = 4 - 7 - 5)	1	2
	B. 2 - 5 - 9 (ANS = 9 - 5 - 2)	1	2

CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO Q.15.

10.	A. 7 - 2 - 9 - 6 (ANS = 6 - 9 - 2 - 7)	1	2
	B. 8 - 4 - 9 - 3 (ANS = 3 - 9 - 4 - 8)	1	2

CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO Q.15.

11.	A. 4 - 1 - 3 - 5 - 7 (ANS = 7 - 5 - 3 - 1 - 4)	1	2
	B. 9 - 7 - 8 - 5 - 2 (ANS = 2 - 5 - 8 - 7 - 9)	1	2

CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO Q.15.

12.	A. 1 - 6 - 5 - 2 - 9 - 8 (ANS = 8 - 9 - 2 - 5 - 6 - 1)	1	2
	B. 3 - 6 - 7 - 1 - 9 - 4 (ANS = 4 - 9 - 1 - 7 - 6 - 3)	1	2

CAPI CHECK: IF BOTH A & B ARE WRONG, SKIP TO Q.15.

**THIS PAGE INTENTIONALLY BLANK**

# TEST DE VOCABULARIO EN IMÁGENES PEABODY

(Peabody Picture Vocabulary Test)

Adaptación Hispanoamericana  
TVIP Protocolo (Individual Test Record)

AGES: CHILDREN PPVT AGE 4-5 OR 10-11 YEARS

*CAPI CHECK: DETERMINE APPROPRIATE START POINT FOR PRACTICE ITEMS.*

*IS CHILD'S PPVT AGE . . .*

4 YRS - 5 YRS .. (*GO TO INSTRUCTION SCREEN 1*) ..... 1

10 YRS - 11 YRS (*GO TO INSTRUCTION SCREEN 2*) ..... 2

[IF NEEDED, READ TO MOTHER/GUARDIAN]

Esta sección está diseñada para medir el vocabulario de *Child Name*). A los niños en general les gusta hacer esto. Yo le digo una palabra y (él/ella) mira los cuatro dibujos y me dice cuál dibujo quiere decir lo mismo que la palabra que le dije.]

*INSTRUCTION SCREEN 1:*

[IF NEEDED, READ TO MOTHER/GUARDIAN]

**PRACTICE A:** TURN TO PPVT EASEL, TRAINING PLATE A AND SAY TO CHILD: Quiero que mires algunas láminas cormigo. Mira todas las láminas en esta página. (POINT TO EACH PICTURE.) Yo voy a decir una palabra. Entonces yo quiero que tú pongas tu dedo en la lámina de la palabra que yo dije. Si no estás seguro(a), trata de escoger la que mejor te parezca. Vamos a probar con una. Pon tu dedo en “meñeca.”

muñeca (4)

tenedor (1)

mesa (2)

perro (3)

*CORRECT ..... GO TO PRACTICE B.*

*WRONG..... ASK ALTERNATE WORDS, THEN*

*GO TO PRACTICE B.*

**PRACTICE B:** TURN TO TRAINING PLATE B. PROCEED AS IN PRACTICE A.

hombre (2)

peine (3)

media (4)

boca (1)

**PRACTICE C:** TURN TO TRAINING PLATE C. PROCEED AS IN PRACTICE A.

columpiar (3)

beber (4)

andar (1)

subir (2)

*INSTRUCTION SCREEN 2:*

READ TO CHILD: Tengo algunas láminas para enseñarte/OR (FOR OLDER CHILDREN) Quiero averiguar cuán extenso es tu vocabulario.

**PRACTICE D: TURN TO TRAINING PLATE D AND READ:**

Ves, hay cuatro láminas en esta página. Cada una tiene un número (POINT). Yo Voy a decir una palabra. Entonces quiero que tú me digas el número o señales la lámina que mejor ilustra el significado de rueda. Si no estás seguro(a), escoge la que mejor te parezca.  
PROCEED AS IN PRACTICE A.

rueda (4)  
 cierre (2)  
 sogá (1)  
 rastrillo (3)

**PRACTICE E: TURN TO TRAINING PLATE E. PROCEED AS IN PRACTICE D.**

mápear (1)  
 podar (3)  
 aserrar (4)  
 pasear (2)

*CAPI CHECK: SKIP TO STARTING QUESTIONS BASED ON THE CHILD'S PPVT AGE...*

*Note: Interviewer turns to appropriate easel page and proceeds.*

4 YRS – 4 YRS, 11 MOS ..... (GO TO Q.1)  
 5 YRS – 5 YRS, 11 MOS ..... (GO TO Q.10)  
 10 YRS – 10 YRS, 11 MOS ..... (GO TO Q.70)  
 11 YRS – 11 YRS, 11 MOS ..... (GO TO Q.77)

EDADES AGES		PALABRA WORD	CLAVE KEY	RESPUESTA RESPONSE	
4	1.	barco	(2)	( )	BASE: Las 8 respuestas correctas consecutivas más altas BASAL: Highest consecutive correct responses TECHO: Las 8 respuestas consecutivas más bajas que contengan 6 errores CEILING: Lowest 8 consecutive responses containing 6 errors
	2.	lámpara	(4)	( )	
	3.	vaca	(1)	( )	
	4.	vela	(2)	( )	
	5.	trompeta	(1)	( )	
	6.	rodilla	(4)	( )	
	7.	jaula	(1)	( )	
	8.	ambulancia	(1)	( )	
	9.	leer	(4)	( )	
5	10.	flecha	(2)	( )	
	11.	cuello	(3)	( )	
	12.	mueble	(3)	( )	
	13.	abeja	(3)	( )	
	14.	hora	(3)	( )	
	15.	medir	(2)	( )	
	16.	balena	(2)	( )	
	17.	roto	(1)	( )	
	18.	acariciar	(1)	( )	
	19.	accidente	(2)	( )	
	20.	canguro	(2)	( )	
	21.	codo	(4)	( )	
	22.	rio	(3)	( )	
	23.	águila	(2)	( )	
	24.	romper	(4)	( )	
	25.	pintor	(3)	( )	
6	26.	vacio	(3)	( )	

EDADES AGES	PALABRA WORD	CLAVE KEY	RESPUESTA RESPONSE
	27. pelar	(3)	( )
	28. uniforme	(4)	( )
	29. tronco	(2)	( )
	30. liquido	(4)	( )
	31. grupo	(3)	( )
	32. músico	(2)	( )
	33. ceremonia	(4)	( )
	34. culebra	(4)	( )
	35. bebida	(1)	( )
	36. medico	(4)	( )
	37. aislamiento	(1)	( )
7	38. mecanico	(2)	( )
	39. premiar	(3)	( )
	40. dentista	(3)	( )
	41. hombro	(3)	( )
	42. sobre	(2)	( )
	43. joyas	(1)	( )
	44. humano	(2)	( )
	45. artista	(1)	( )
	46. recoger	(4)	( )
	47. construcción	(2)	( )
	48. dirigir	(2)	( )
	49. arbusto	(1)	( )
8	50. bosque	(3)	( )
	51. agricultura	(4)	( )
	52. raiz	(2)	( )

BASE: Las 8 respuestas correctas consecutivas más altas

BASAL: Highest consecutive correct responses

TECHO: Las 8 respuestas consecutivas más bajas que contengan 6 errores

CEILING: Lowest 8 consecutive responses containing 6 errors



EDADES AGES	PALABRA WORD	CLAVE KEY	RESPUESTA RESPONSE
	53. nutritivo	(3)	( )
	54. par	(3)	( )
	55. secretaria	(4)	( )
	56. iluminación	(4)	( )
	57. carrete	(1)	( )
	58. transparente	(3)	( )
	59. cosechar	(1)	( )
9	60. discusión	(1)	( )
	61. cooperación	(4)	( )
	62. barandal	(1)	( )
	63. sorprendido	(4)	( )
	64. gotear	(2)	( )
	65. embudo	(3)	( )
	66. tallo	(3)	( )
	67. isla	(1)	( )
	68. ángulo	(2)	( )
	69. desilusion	(4)	( )
10	70. carpintero	(2)	( )
	71. archivar	(3)	( )
	72. mercantil	(1)	( )
	73. cuarteto	(4)	( )
	74. marco	(1)	( )
	75. binocular	(3)	( )
	76. judicial	(2)	( )
11	77. roer	(3)	( )
	78. morsa	(2)	( )

BASE: Las 8 respuestas correctas consecutivas más altas

BASE: Highest consecutive correct responses

TECHO: Las 8 respuestas consecutivas más bajas que contengan 6 errores

CEILING: Lowest 8 consecutive responses containing 6 errors

EDADES AGES	PALABRA WORD	CLAVE KEY	RESPUESTA RESPONSE	
	79. confiar	(3)	( )	
	80. terno	(4)	( )	
	81. contemplar	(2)	( )	
12	82. ave	(3)	( )	
	83. portátil	(2)	( )	
	84. clasificar	(1)	( )	
	85. carroña	(3)	( )	
13	86. brujula	(2)	( )	
	87. esférico	(2)	( )	
	88. felino	(2)	( )	
	89. paralelo	(4)	( )	
14	90. sumergir	(4)	( )	
	91. árido	(4)	( )	
	92. frágil	(3)	( )	
	93. instruir	(4)	( )	
	94. arqueólogo	(4)	( )	
	95. consumir	(4)	( )	
	96. incandescente	(4)	( )	
	97. arrogante	(2)	( )	
	98. utensilio	(2)	( )	
	99. ira	(3)	( )	
	100. citrico	(3)	( )	
	101. lubricar	(1)	( )	
	102. eslabón	(4)	( )	
	103. morada	(1)	( )	
	104. anfibio	(1)	( )	

BASE: Las 8 respuestas correctas consecutivas más altas

BASE: Highest consecutive correct responses

TECHO: Las 8 respuestas consecutivas más bajas que contengan 6 errores

CEILING: Lowest 8 consecutive responses containing 6 errors

EDADES AGES	PALABRA WORD	CLAVE KEY	RESPUESTA RESPONSE
105.	prodigio	(1)	( )
106.	jubilosa	(2)	( )
107.	aparición	(2)	( )
108.	ascender	(3)	( )
109.	fragmento	(3)	( )
110.	perpendicular	(3)	( )
111.	atuendo	(4)	( )
112.	córnea	(2)	( )
113.	paralelogramo	(1)	( )
114.	copioso	(2)	( )
115.	inducir	(3)	( )
116.	antónito	(3)	( )
117.	transeunte	(2)	( )
118.	emisión	(3)	( )
119.	obelisco	(1)	( )
120.	ciénaga	(3)	( )
121.	ambulante	(2)	( )
122.	cóncavo	(3)	( )
123.	incisivo	(1)	( )
124.	elipse	(4)	( )
125.	deciduo	(4)	( )
126.	muneca		( )
127.	hombre		( )
128.	columpiar		( )
129.	reuda		( )
130.	mapear		( )

BASE: Las 8 respuestas correctas consecutivas más altas

BASE: Highest consecutive correct responses

TECHO: Las 8 respuestas consecutivas más bajas que contengan 6 errores

CEILING: Lowest 8 consecutive responses containing 6 errors

**THIS PAGE INTENTIONALLY BLANK**

# CHILD SCHOOLING

AGES: CHILDREN AGE 6-14 YEARS

---

CSSCHL-AGE1

*CAPI CHECK: IS CHILD'S AGE  $\geq$  6 YEARS? IF NOT, GO TO CS-END & START NEXT SECTION CONTAINING INTERVIEWER EVALUATION OF TESTING CONDITIONS.*

Lead In:

Default Next Question: CSSCHL-1

---

CSSCHL-1

Ahora voy a hacerte algunas preguntas sobre la escuela. Cada semana, ¿Aproximadamente cuánto tiempo pasas en la escuela haciendo tareas?

(INTERVIEWER: RECORD # OF HOURS.)

Enter answer : |\_|\_|

*(IF -2 = ANSWER, GO TO CSSCHL-1A)*

Lead In(s): CSSCHL-AGE1

Default Next Question: CSSCHL-2

---

CSSCHL-1A

¿Cuál de las siguientes categorías se acerca más al tiempo que pasas en la escuela haciendo tareas escolares cada semana?

- 1 1-4 horas
- 2 5-9 horas
- 3 10-14 horas
- 4 15-19 horas
- 5 20 o más horas

Lead In(s): CSSCHL-1[-2]

---

CSSCHL-2

Y cada semana, ¿Aproximadamente cuánto tiempo pasas haciendo tareas fuera de la escuela?

(INTERVIEWER: RECORD # OF HOURS.)

Enter answer : |\_\_|\_\_|

(IF -2 = ANSWER, GO TO CSSCHL-2A)

Lead In(s): CSSCHL-1A[Default]

Default Next Question: CSSCHL-3

---

CSSCHL-2A

¿Cuál de las siguientes categorías se acerca más al tiempo que generalmente pasas haciendo tareas fuera de la escuela cada semana?

- 1 1-4 horas
- 2 5-9 horas
- 3 10-14 horas
- 4 15-19 horas
- 5 20 o más horas

Lead In(s): CSSCHL-2[-2]

---

CSSCHL-3

¿Cuántas horas a la semana lees por diversión? (No tomes en cuenta ningún tipo de lectura asignada como tarea escolar)

(INTERVIEWER: RECORD # OF HOURS.)

Enter answer : |\_\_|\_\_|

(IF -2 = ANSWER, GO TO CSSCHL-3A)

Lead In(s): CSSCHL-2A[Default]

Default Next Question: CSSCHL-4

---

## CSSCHL-3a

¿Cuál de las siguientes categorías se acerca más al tiempo que pasa leyendo por diversión cada semana?

- 1 1-4 horas
- 2 5-9 horas
- 3 10-14 horas
- 4 15-19 horas
- 5 20 o más horas

Lead In(s): CSSCHL-3[-2]

---

## CSSCHL-4

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/ cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...revisa el trabajo del día anterior?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias

Lead In(s): CSSCHL-3A[Default]

---

## CSSCHL-5

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/ cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...expone un tema o enseña a toda la clase al mismo tiempo?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias

Lead In(s): CSSCHL-4[Default]

---

## CSSCHL-6

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/  
cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...les hace usar un libro de texto o un cuaderno de ejercicios?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias

Lead In(s): CSSCHL-5[Default]

---

## CSSCHL-7

(En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás  
tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje), ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...hacen que expliquen su trabajo o que lo presenten frente a la clase o que lean un reporte en voz  
alta?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias

Lead In(s): CSSCHL-6[Default]

---



## CSSCHL-8

(En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje), ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...les hace trabajar en grupos pequeños con otros estudiantes?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias

Lead In(s): CSSCHL-7[Default]

---

## CSSCHL-9

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...les lee en clase?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias

Lead In(s): CSSCHL-8[Default]

---

## CSSCHL-10

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...les hace leer libros en clase?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias

Lead In(s): CSSCHL-9[Default]

---

## CSSCHL-11

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...les da un trabajo por escrito (un trabajo, cuento, reporte, poema, etc.)?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias

Lead In(s): CSSCHL-10[Default]

---

## CSSCHL-12

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...les da hojas de ejercicios o les asigna páginas del cuaderno de ejercicios para que los hagan en clase?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los días
- 5 Todos los días

Lead In(s): CSSCHL-11[Default]

---

## CSSCHL-13

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...les hace usar una computadora?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los días
- 5 Todos los días

Lead In(s): CSSCHL-12[Default]

---

## CSSCHL-14

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...les da un examen o prueba?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias

Lead In(s): CSSCHL-13[Default]

---

## CSSCHL-15

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...les da tarea escolares para hacerlas en casa?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias
- 6 (El/La) maestro(a)/la escuela no da tareas escolares

Lead In(s): CSSCHL-14[Default]

---

## CSSCHL-16

[En la clase de ingles que estás tomando/En tu clase de Artes del Lenguaje que estás tomando/cuando tienes clase de Artes de Lenguaje], ¿Con qué frecuencia tu maestro(a)...

...corrige sus tareas y se las devuelve?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias
- 6 (El/La) maestro(a)/la escuela no da tareas escolares

Lead In(s): CSSCHL-15[Default]

---

## CSSCHL-17

¿Con qué frecuencia tu(s) (padre/madre/padres)...

...verifica(n) si has hecho tus tareas escolares?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias
- 6 (El/La) maestro(a)/la escuela no da tareas escolares

Lead In(s): CSSCHL-16[Default]

---

## CSSCHL-18

..te ayuda(n) con tus tareas escolares?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los dias
- 5 Todos los dias
- 6 (El/La) maestro(a)/la escuela no da tareas escolares

Lead In(s): CSSCHL-17[Default]

---

## CSSCHL-19

...te exige(n) que ayudes con los quehaceres en la casa?

- 0 Nunca
- 1 Menos de una vez al mes
- 2 1-2 veces al mes
- 3 1-2 veces a la semana
- 4 Casi todos los días
- 5 Todos los días

Lead In(s): CSSCHL-18[Default]

---

CSSCHL-20

¿Tu(s) (padre/madre/padres)...

...Te dan permisos especiales cuando sacas buenas notas?

- 1 Si
- 0 No

Lead In(s): CSSCHL-19[Default]

---

CSSCHL-21

...limitan tus permisos cuando sacas malas notas?

- 1 Si
- 0 No

Lead In(s): CSSCHL-20[Default]

---

CSSCHL-22

...limitan la cantidad de tiempo en que puedas mirar televisión o jugar con juegos de vídeo?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-21[Default]

---

---

CSSCHL-AGE2

*CAPICHECK: IS CHILD YOUNGER THAN 10 YEARS OLD? IF SO, GO TO CSSCHL-24.*

Lead In(s): CSSCHL-22[Default]

---

CSSCHL-23

...limita(n) la cantidad de tiempo en que puedes salir con amigos por la noche en días en que hay escuela?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-AGE2[Default]

---

CSSCHL-24

Durante la primera mitad de este año escolar, ¿Con que frecuencia has hablado con alguno de tus padres (tutores/guardianes) o ambos sobre lo siguiente...

...actividades o eventos escolares que te interesaban?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-AGE2[0], CSSCHL-23[Default]

---

CSSCHL-25

...lo que habías aprendido o estudiado en la escuela?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-24[Default]

---

## CSSCHL-26

...tus notas o tu libreta de calificaciones?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-25[Default]

---

## CSSCHL-27

...eventos comunitarios, nacionales, o internacionales?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-26[Default]

---

## CSSCHL-28

...planes o preparativos para pruebas del distrito o municipales, estatales o nacionales (como el ACT, SAT, pruebas de aprovechamiento escolar)?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-27[Default]

---

## CSSCHL-AGE3

*CAP I CHECK: IS CHILD YOUNGER THAN 10 YEARS OLD? IF SO, GO TO CS-END AT END OF THIS SECTION.*

Lead In(s): CSSCHL-28[Default]

---



---

**CSSCHL-29**

(Durante la primera mitad de este año escolar, ¿Con que frecuencia has hablado con alguno de tus padres (tutores/guardianes) o ambos sobre lo siguiente... )

...selección de cursos o programas en la escuela?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-AGE3[Default],

---

**CSSCHL-30**

...ir a la universidad?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-29[Default]

---

**CSSCHL-31**

...cosas que te preocupan?

- 0 Nunca
- 1 Rara vez
- 2 A veces
- 3 A menudo

Lead In(s): CSSCHL-30[Default]

---

## CSSCHL-32

Durante la primera mitad de este año escolar, ¿Cuántas veces alguno de tus padres (o guardianes)...

...asistió a una reunión de la escuela?

- 0 Nunca/casi nunca
- 1 1-2 veces por semestre, trimestre o sesión
- 2 1 vez al mes
- 3 1-2 veces al mes
- 4 1 vez por semana o más

Lead In(s): CSSCHL-31[Default]

---

## CSSCHL-33

...habló en persona con tu maestro(a) o consejero(a) o (lo/la) llamó por teléfono?

- 0 Nunca/casi nunca
- 1 1-2 veces por semestre, trimestre o sesión
- 2 1 vez al mes
- 3 1-2 veces al mes
- 4 1 vez por semana o más

Lead In(s): CSSCHL-32[Default]

---

## CSSCHL-34

...asistió a un evento en el cual tú participaste?

- 0 Nunca/casi nunca
- 1 1-2 veces por semestre, trimestre o sesión
- 2 1 vez al mes
- 3 1-2 veces al mes
- 4 1 vez por semana o más

Lead In(s): CSSCHL-33[Default]

---

CSSCHL-35

...trabajó como voluntario(a) en tu escuela?

- 0 Nunca/casi nunca
- 1 1-2 veces por semestre, trimestre o sesión
- 2 1 vez al mes
- 3 1-2 veces al mes
- 4 1 vez por semana o más

Lead In(s): CSSCHL-34[Default]

---

CS-END

*CAPI CHECK:*

*IF CHILD'S AGE IS YOUNGER THAN 3 YEARS,  
GO TO INTERVIEWER EVALUATION OF TESTING CONDITIONS, CSEV-5.*

*IF CHILD'S AGE IS 3-9 YEARS,  
GO TO INTERVIEWER EVALUATION OF TESTING CONDITIONS CSEV-1A.*

*IF CHILD'S AGE IS 10 OR 11 YEARS,  
GO TO CS-SAS AT END OF LOCATING SECTION.*

*IF CHILD'S AGE IS 12-14 YRS, GO TO LOCATING INFORMATION SECTION.*

Lead In(s): CSSCHL-35[Default]

Default Next Question: CSLI-1

---

CS-END-TEL

*CAPI CHECK:*

*IF CHILD'S AGE IS YOUNGER THAN 3 YEARS,  
GO TO INTERVIEWER EVALUATION OF TESTING CONDITIONS, CSEV-5.*

*IF CHILD'S AGE IS 3-9 YEARS,  
GO TO INTERVIEWER EVALUATION OF TESTING CONDITIONS, CSEV-1A.*

*IF CHILD'S AGE IS 10 OR 11 YEARS,  
GO TO CS-SAS AT END OF LOCATING SECTION.*

*IF CHILD'S AGE IS 12-14 YRS, GO TO LOCATING INFORMATION SECTION.*

Lead In(s): CS-TEL[0]

Default Next Question: CSLI-2

---

**THIS PAGE INTENTIONALLY BLANK**

## Locating Information

Children Ages 12-14 Years

CSLI-1

*CAPI CHECK: IS CHILD 12 YEARS OR OLDER? IF SO, GO TO CSLI-1B.*

Lead In(s): CS-END

Default Next Question: CS-SAS

CSLI-1B

Trate de pensar en todas las personas que conoces. Sin contar a las personas que viven contigo en tu hogar, dime quién estaría siempre en contacto contigo y sabría cómo encontrarte.

(INTERVIEWER: IF NO INFORMATION LISTED, FILL IN SCREEN. MOVE BETWEEN FIELDS USING THE <ENTER> KEY. PRESS <SPACEBAR> ON FIELD TO SELECT STATE.)

FIRST NAME: \_\_\_\_\_  
 MIDDLE NAME OR INITIAL: \_\_\_\_\_  
 LAST NAME: \_\_\_\_\_  
 MAIDEN NAME: \_\_\_\_\_  
 OTHER NAME OR NICK NAME: \_\_\_\_\_  
 STREET ADDRESS 1: \_\_\_\_\_  
 STREET ADDRESS 2: \_\_\_\_\_  
 CITY: \_\_\_\_\_

Lead In(s): CSLI-1 [1]

Default Next Question: CSLI-1C

## CSLI-1C

SCREEN 2 - Trate de pensar en todas las personas que conoces. Sin contar a las personas que viven contigo en tu hogar, dime quién estaría siempre en contacto contigo y sabría cómo encontrarte.

(INTERVIEWER: IF NO INFORMATION LISTED, FILL IN SCREEN. MOVE BETWEEN FIELDS USING THE <ENTER> KEY. PRESS <SPACEBAR> ON FIELD TO SELECT STATE.)

STATE: \_\_\_\_\_  
 ENTER 5-DIGIT ZIPCODE: \_\_\_\_\_  
 AREA CODE: \_\_\_\_\_  
 PHONE EXCHANGE: \_\_\_\_\_  
 PHONE NUMBER: \_\_\_\_\_  
 COUNTRY: \_\_\_\_\_  
 FOREIGN PHONE NUMBER: \_\_\_\_\_

Lead In(s): CSLI-1B [Default]  
 Default Next Question: CS-SAS

---

## CSLI-2

*CAPI CHECK: IS CHILD 12 YEARS OR OLDER? IF SO, GO TO CSLI-2B*

Lead In(s): CS-END-TEL [Default], CS-END-TEL [144:999]  
 Default Next Question: CS-SAS

---

## CSLI-2B

(TO MOTHER:) Trate de penar en todas las personas que conoce [*Child Name*] sin contar a las personas que viven en su hogar, dígame quién estaría siempre en contacto con (*el/ella*) y sabría como encontrarlo(*la*).

(INTERVIEWER: IF NO INFORMATION LISTED, FILL IN SCREEN. MOVE BETWEEN FIELDS USING THE <ENTER> KEY. PRESS <SPACEBAR> ON FIELD TO SELECT STATE.)

FIRST NAME: \_\_\_\_\_  
 MIDDLE NAME OR INITIAL: \_\_\_\_\_  
 LAST NAME: \_\_\_\_\_  
 MAIDEN NAME: \_\_\_\_\_  
 OTHER NAME OR NICK NAME: \_\_\_\_\_  
 STREET ADDRESS 1: \_\_\_\_\_  
 STREET ADDRESS 2: \_\_\_\_\_  
 CITY: \_\_\_\_\_

Lead In(s): CSLI-2 [1:1]

Default Next Question: CSLI-2C

## CSLI-2C

SCREEN 2 - Trate de penar en todas las personas que conoce [*Child Name*] sin contar a las personas que viven en su hogar, dígame quién estaría siempre en contacto con (*el/ella*) y sabría como encontrarlo(*la*).

(INTERVIEWER: IF NO INFORMATION LISTED, FILL IN SCREEN. MOVE BETWEEN FIELDS USING THE <ENTER> KEY. PRESS <SPACEBAR> ON FIELD TO SELECT STATE.)

STATE: \_\_\_\_\_  
 AREA CODE: \_\_\_\_\_  
 PHONE EXCHANGE: \_\_\_\_\_  
 PHONE NUMBER: \_\_\_\_\_  
 COUNTRY: \_\_\_\_\_  
 FOREIGN PHONE NUMBER: \_\_\_\_\_

Lead In(s): CSLI-2B [Default]

Default Next Question: CS-SAS

CS-SAS

INTERVIEWER: GIVE *CHILD NAME* THE CHILD SELF-ADMINISTERED SUPPLEMENT. IF THIS IS A TELEPHONE INTERVIEW, TRY TO ADMINISTER THE CSAS TO *CHILD NAME* OVER THE PHONE.

Lead In(s): CSLI-1 [Default], CSLI-1C [Default], CSLI-2 [Default], CSLI-2C [Default], CS-END [120:143], CS-END-TEL [120:143]

Default Next Question: CSEV (NEXT SECTION, INTERVIEWER EVALUATIONS)

---



# Interviewer Evaluation of Testing Conditions

ALL CHILDREN 4-14 YEARS

---

CSEV-1A

INTERVIEWER: DURING THE INTERVIEW, HOW WAS *CHILD NAME'S*...ATTITUDE TOWARD BEING TESTED?

- 1 POOR
- 2 BELOW AVERAGE
- 3 AVERAGE
- 4 ABOVE AVERAGE
- 5 EXCELLENT
- 6 UNABLE TO ASSESS CHILD AT ALL

Lead In(s): CS-END[36:119], CS-SAS[Default]

---

CSEV-1B

INTERVIEWER: HOW WAS *CHILD NAME'S* ...RAPPORT WITH INTERVIEWER?

- 1 POOR
- 2 BELOW AVERAGE
- 3 AVERAGE
- 4 ABOVE AVERAGE
- 5 EXCELLENT
- 6 UNABLE TO ASSESS CHILD AT ALL

Lead In(s): CSEV-1A[Default]

---

## CSEV-1C

INTERVIEWER: HOW WAS *CHILD NAME'S* ...PERSEVERANCE/PERSISTENCE?

- 1 POOR
- 2 BELOW AVERAGE
- 3 AVERAGE
- 4 ABOVE AVERAGE
- 5 EXCELLENT
- 6 UNABLE TO ASSESS CHILD AT ALL

Lead In(s): CSEV-1B[Default]

---

## CSEV-1D

INTERVIEWER: HOW WAS *CHILD NAME'S* ...COOPERATION?

- 1 POOR
- 2 BELOW AVERAGE
- 3 AVERAGE
- 4 ABOVE AVERAGE
- 5 EXCELLENT
- 6 UNABLE TO ASSESS CHILD AT ALL

Lead In(s): CSEV-1C[Default]

---

## CSEV-1E

INTERVIEWER: HOW WAS *CHILD NAME'S* ...MOTIVATION/INTEREST?

- 1 POOR
- 2 BELOW AVERAGE
- 3 AVERAGE
- 4 ABOVE AVERAGE
- 5 EXCELLENT
- 6 UNABLE TO ASSESS CHILD AT ALL (GO TO CSEV-3)

Lead In(s): CSEV-1D[Default]

---

---

CSEV-2A

INTERVIEWER: DURING THE INTERVIEW WERE THERE ANY PROBLEMS WITH  
*CHILD NAME'S ... VISUAL SHARPNESS?*

- 1 Yes
- 0 No

Lead In(s): CSEV-1E[Default],

---

CSEV-2B

INTERVIEWER: DURING THE INTERVIEW WERE THERE ANY PROBLEMS WITH  
*CHILD NAME'S ... HEARING?*

- 1 Yes
- 0 No

Lead In(s): CSEV-2A[Default]

---

CSEV-2C

INTERVIEWER: DURING THE INTERVIEW WERE THERE ANY PROBLEMS WITH  
*CHILD NAME'S ... STATE OF HEALTH?*

- 1 Yes
- 0 No

Lead In(s): CSEV-2B[Default]

---

CSEV-3

*CAPI CHECK: IF CHILD'S AGE IS YOUNGER THAN 3 YRS, GO TO CSEV-3A.  
IF CHILD'S AGE IS 3 YRS OR OLDER, GO TO CSEV-3B.*

Lead In(s): CSEV-2C[Default], CSEV-1E[6]

---

## CSEV-3A

INTERVIEWER: HOW SHY AND ANXIOUS WAS *CHILD NAME* AT THE END OF THE CHILD SUPPLEMENT?

- (1) NOT AT ALL SHY OR ANXIOUS/SOCIABLE & FRIENDLY
- (2) ..... 2
- (3) ..... 3
- (4) ..... 4
- (5) EXTREMELY SHY/QUIET/WITHDRAWN
- (6) UNABLE TO ASSESS CHILD (SPECIFY)
- (7) CHILD NOT PRESENT - TOO YOUNG TO ASSESS

Lead In(s): CSEV-3[0-35], CSEV-3[Default]

Default Next Question: CSEV-4

## CSEV-3B

INTERVIEWER: HOW SHY AND ANXIOUS WAS *CHILD NAME* AT THE END OF THE CHILD SUPPLEMENT?

- (1) NOT AT ALL SHY OR ANXIOUS/SOCIABLE & FRIENDLY
- (2) ..... 2
- (3) ..... 3
- (4) ..... 4
- (5) EXTREMELY SHY/QUIET/WITHDRAWN
- (6) UNABLE TO ASSESS CHILD (SPECIFY)

Lead In(s): CSEV-3[36-999]

## CSEV-4

INTERVIEWER: DID ANY INTERFERENCES OCCUR DURING THE CHILD SUPPLEMENT?

- 1 YES
- 0 NO...(GO TO CSEV-5)

Lead In(s): CSEV-3A[Default], CSEV-3B[Default]

## CSEV-4A

INTERVIEWER: CODE EACH CATEGORY BY AMOUNT OF INTERFERENCE: NOISE LEVEL

- (1) INTERFERING
- (2) ..... 2
- (3) ..... 3
- (4) ..... 4
- (5) NOT INTERFERING
- (6) NOT APPLICABLE

Lead In(s): CSEV-4[Default],

---

## CSEV-4B

INTERVIEWER: CODE EACH CATEGORY BY AMOUNT OF INTERFERENCE: INTERRUPTIONS

- (1) INTERFERING
- (2) ..... 2
- (3) ..... 3
- (4) ..... 4
- (5) NOT INTERFERING
- (6) NOT APPLICABLE

Lead In(s): CSEV-4A[Default]

---

## CSEV-4C

INTERVIEWER: CODE EACH CATEGORY BY AMOUNT OF INTERFERENCE: DISTRACTIONS

- (1) INTERFERING
- (2) ..... 2
- (3) ..... 3
- (4) ..... 4
- (5) NOT INTERFERING
- (6) NOT APPLICABLE

Lead In(s): CSEV-4B[Default]

---

## CSEV-4D

INTERVIEWER: CODE EACH CATEGORY BY AMOUNT OF INTERFERENCE: LIGHT

- (1) INTERFERING
- (2) ..... 2
- (3) ..... 3
- (4) ..... 4
- (5) NOT INTERFERING
- (6) NOT APPLICABLE

Lead In(s): CSEV-4C[Default]

---

## CSEV-4E

INTERVIEWER: CODE EACH CATEGORY BY AMOUNT OF INTERFERENCE:  
TEMPERATURE

- (1) INTERFERING
- (2) ..... 2
- (3) ..... 3
- (4) ..... 4
- (5) NOT INTERFERING
- (6) NOT APPLICABLE

Lead In(s): CSEV-4D[Default]

---

## CSEV-4F

INTERVIEWER: CODE EACH CATEGORY BY AMOUNT OF INTERFERENCE:  
PRESENCE OF OTHERS

- (1) INTERFERING
- (2) ..... 2
- (3) ..... 3
- (4) ..... 4
- (5) NOT INTERFERING
- (6) NOT APPLICABLE

Lead In(s): CSEV-4E[Default]

---

---

CSEV-4G

INTERVIEWER: CODE EACH CATEGORY BY AMOUNT OF INTERFERENCE: OTHER  
CODE VERBATIM OR SPECIFY

- 
- 
- (1) INTERFERING
  - (2) ..... 2
  - (3) ..... 3
  - (4) ..... 4
  - (5) NOT INTERFERING
  - (6) NOT APPLICABLE

Lead In(s): CSEV-4F[Default]

---

CSEV-5

INTERVIEWER: WHERE WAS THIS CHILD SUPPLEMENT ADMINISTERED?

- 1 CHILD'S RESIDENCE
- 2 OTHER PRIVATE RESIDENCE
- 3 TELEPHONE INTERVIEW
- 4 OTHER SITE (SPECIFY)

Lead In(s): CSEV-4G[Default], CSH-25A[Default], CST-1[Default],  
CST-1A[Default], CS-END[0:35], CS-END-TEL[0:35], CSEV-4[0]

---

CSEV-6

INTERVIEWER: IS THE MOTHER SUPPLEMENT COMPLETED?

- 1 YES...(GO TO CSEV-6B)
- 0 NO

Lead In(s): CSEV-5[Default], CS-END-TEL[36:119]

---

CSEV-6A

INTERVIEWER: IF YOU HAVE ALREADY GIVEN MS TO MOTHER, ASK HER IF SHE  
NEEDS ANY HELP IN COMPLETING IT. IF YOU HAVE NOT YET GIVEN MS TO  
MOTHER, DO SO NOW.

Lead In(s): CSEV-6[Default]

---

CSEV-6B

*CAPI CHECK: IF CHILD IS YOUNGER THAN [3 YRS, 11 MOS, 16 DAYS], GO TO CSEV-10.*

Lead In(s): CSEV-6A[Default]

---

CSEV-7

INTERVIEWER: HAVE ALL APPROPRIATE ASSESSMENTS IN THIS CHILD SUPPLEMENT BEEN COMPLETED?

- 1 YES...(GO TO CSEV-10)
- 0 NO

Lead In(s): CSEV-6B[Default]

---

CSEV-8

INTERVIEWER: WHY IS CHILD SUPPLEMENT INCOMPLETE?

- 1 SECTIONS INCOMPLETE
- 2 TERMINATED PREMATURELY...(GO TO CSEV-9)

Lead In(s): CSEV-7[Default]

---

CSEV-8A

INTERVIEWER: TRY TO COMPLETE SECTIONS NOW. AFTER ATTEMPT (WHETHER SUCCESSFUL OR NOT), RETURN HERE AND RECORD RESULTS.

- 1 CS NOW COMPLETE...(GO TO CSEV-10)
- 2 CS INCOMPLETE

Lead In(s): CSEV-8[Default]

---



CSEV-9

INTERVIEWER: WHY WAS CHILD SUPPLEMENT TERMINATED PREMATURELY OR ANY SECTIONS LEFT INCOMPLETE?

- 1 PARENT/GUARDIAN TERMINATED
- 2 CHILD TIRED OR SICK
- 3 CHILD COULDN'T UNDERSTAND
- 4 INTERRUPTION
- 5 CHILD NOT PRESENT
- 6 OTHER (SPECIFY)

Lead In(s): CSEV-8A[Default], CSEV-8[2]

---

CSEV-10

INTERVIEWER: IN WHAT LANGUAGE WAS THIS CHILD SUPPLEMENT ADMINISTERED?

- 1 ENGLISH
- 2 SPANISH
- 3 OTHER (SPECIFY)

Lead In(s): CSEV-9[Default], CSEV-6B[1], CSEV-7[1], CSEV-8A[1]

Default Next Question: CSOB (NEXT SECTION, HOME OBSERVATIONS)

---

**THIS PAGE INTENTIONALLY BLANK**

## Interviewer Observations Of Home Environment

All Ages: From Birth to 14 Years

---

---

CSOB

ANSWER ON THE BASIS OF YOUR PERSONAL OBSERVATION OF THE HOME ENVIRONMENT OF EACH CHILD IN THE STUDY AT TIME OF YOUR VISIT. RECORD OBSERVATIONS AT CONCLUSION OF THE ENTIRE INTERVIEW FOR THIS CHILD. NOTE: FOR PURPOSES OF THIS SECTION, *CHILD NAME'S* "HOME" IS (*HIS/HER*) OFFICIAL PERMANENT RESIDENCE.

Lead In(s): CSEV-10[Default]

---

CSOB-1A1

*CAPI CHECK:*

*IF CHILD'S AGE IS YOUNGER THAN 3 YRS, GO TO CSOB-1A;*

*IF CHILD'S AGE IS BETWEEN [3 YRS] AND [5 YRS, 11 MOS], GO TO CSOB-1B;*

*IF CHILD'S AGE IS BETWEEN [6 YRS] AND [14 YRS, 11 MOS], GO TO CSOB-1C.*

Lead In(s): CSOB[Default]

---

## HOME Observations – Part A: Under 3 Years

---

CSOB-1A

INTERVIEWER: DID YOU OBSERVE *CHILD NAME* AND (*HIS/HER*) MOTHER TOGETHER AT ANY TIME?

- 1 YES
- 0 NO...(GO TO CSOB-9a)

Lead In(s): CSOB-1A1[0-35], CSOB-1A1[Default]

---

CSOB-2A

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) SPONTANEOUSLY SPOKE TO *CHILD NAME* TWICE OR MORE (EXCLUDING SCOLDING).

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-1A[Default]

---

CSOB-3A

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) RESPONDED VERBALLY TO *CHILD NAME'S* SPEECH.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-2A[Default]

---

CSOB-4A

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) CARESSED, KISSED, OR HUGGED *CHILD NAME* AT LEAST ONCE.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-3A[Default]

---

---

CSOB-5A

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) SLAPPED OR SPANKED *CHILD NAME* AT LEAST ONCE.

1 YES  
0 NO

Lead In(s): CSOB-4A[Default]

---

CSOB-6A

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) INTERFERED WITH *CHILD NAME'S* ACTIONS OR RESTRICTED *CHILD NAME* FROM EXPLORING MORE THAN 3 TIMES.

1 YES  
0 NO

Lead In(s): CSOB-5A[Default]

---

CSOB-7A

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) PROVIDED TOYS OR INTERESTING ACTIVITIES FOR *CHILD NAME*.

1 YES  
0 NO

Lead In(s): CSOB-6A[Default]

---

CSOB-8A

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) KEPT *CHILD NAME* IN VIEW/COULD SEE *CHILD NAME*/LOOKED AT (*HIM/HER*) OFTEN.

1 YES  
0 NO

Lead In(s): CSOB-7A[Default]

---

CSOB-9A

INTERVIEWER: *CHILD NAME'S* PLAY ENVIRONMENT IS SAFE (NO POTENTIALLY DANGEROUS HEALTH OR STRUCTURAL HAZARDS WITHIN A TODDLER'S OR INFANT'S RANGE.)

- 1 YES
- 0 NO
- 2 CHILD'S HOME NOT OBSERVED

Lead In(s): CSOB-8A[Default]

---

CSOB-10A

*CAPI CHECK: COLLECT ENDING TIME OF SUPPLEMENT.*

Lead In(s): CSOB-9A[Default]

Default Next Question: NEXT SECTION, INTERVIEWER REMARKS.

---

## HOME Observations - Part B: 3 to 5 Years

---

CSOB-1B

INTERVIEWER: DID YOU OBSERVE *CHILD NAME* AND (*HIS/HER*) MOTHER TOGETHER AT ANY TIME?

- 1 YES
- 0 NO...(GO TO CSOB-8B).

Lead In(s): CSOB-1A[36-71]

---

CSOB-2B

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) CONVERSED WITH *CHILD NAME* AT LEAST TWICE (EXCLUDING SCOLDING OR SUSPICIOUS COMMENTS).

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-1B[1]

---

CSOB-3B

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) ANSWERED *CHILD NAME'S* QUESTIONS OR REQUESTS VERBALLY.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-2B[Default]

---

CSOB-4B

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) CARESSED, KISSED, OR HUGGED *CHILD NAME* AT LEAST ONCE.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-3B[Default]

---

## CSOB-5B

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) INTRODUCED INTERVIEWER TO *CHILD NAME* BY NAME.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-4B[All]

---

## CSOB-6B

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) PHYSICALLY RESTRICTED OR (SHOOK/ GRABBED) *CHILD NAME*.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-5B[All]

---

## CSOB-7B

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) SLAPPED OR SPANKED *CHILD NAME* AT LEAST ONCE.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-6B[All]

---

## CSOB-8B

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN)'S VOICE CONVEYED POSITIVE FEELING ABOUT *CHILD NAME*.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-7B[All]

---



## CSOB-9B

INTERVIEWER: *CHILD NAME'S* OUTSIDE PLAY ENVIRONMENT IS SAFE (NO POTENTIALLY DANGEROUS STRUCTURAL OR HEALTH HAZARDS WITHIN A PRESCHOOLER'S RANGE).

- 1 YES
- 0 NO
- 2 CHILD'S HOME NOT OBSERVED

Lead In(s): CSOB-8B[All]

---

## CSOB-10B

INTERVIEWER: INTERIOR OF THE HOME IS DARK OR PERCEPTUALLY MONO-TONOUS.

- 1 YES
- 0 NO
- 2 CHILD'S HOME NOT OBSERVED

Lead In(s): CSOB-9B[All]

---

## CSOB-11B

INTERVIEWER: ALL VISIBLE ROOMS OF HOUSE/APARTMENT ARE REASONABLY CLEAN.

- 1 YES
- 0 NO
- 2 CHILD'S HOME NOT OBSERVED

Lead In(s): CSOB-10B[All]

---

CSOB-12B

INTERVIEWER: ALL VISIBLE ROOMS OF HOUSE/APARTMENT ARE MINIMALLY CLUTTERED.

- 1 YES
- 0 NO
- 2 CHILD'S HOME NOT OBSERVED

Lead In(s): CSOB-11B[All]

---

CSOB-13B

*CAPICHECK: COLLECT ENDING TIME OF SUPPLEMENT.*

Lead In(s):

Default Next Question: NEXT SECTION, INTERVIEWER REMARKS.

---

## HOME Observations – Part C: 6 Years and Over

---

CSOB-1C

INTERVIEWER: DID YOU OBSERVE *CHILD NAME* AND (*HIS/HER*) MOTHER TOGETHER AT ANY TIME?

- 1 YES
- 0 NO...(GO TO CSOB-6C)

Lead In(s): CSOB-1A1[72-179]

---

CSOB-2C

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) ENCOURAGED *CHILD NAME* TO CONTRIBUTE TO THE CONVERSATION.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-1C[Default]

---

CSOB-3C

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) ANSWERED *CHILD NAME'S* QUESTIONS OR REQUESTS VERBALLY.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-2C[All]

---

CSOB-4C

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) CONVERSED WITH *CHILD NAME* EXCLUDING SCOLDING OR SUSPICIOUS COMMENTS.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-3C[All]

---

CSOB-5C

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN) INTRODUCED INTERVIEWER TO *CHILD NAME* BY NAME.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-4C[All]

---

CSOB-6C

INTERVIEWER: (MOTHER/GUARDIAN)'S VOICE CONVEYED POSITIVE FEELING ABOUT *CHILD NAME*.

- 1 YES
- 0 NO

Lead In(s): CSOB-5C[Default], CSOB-1C[0]

---

CSOB-7C

INTERVIEWER: INTERIOR OF THE HOME IS DARK OR PERCEPTUALLY MONOTONOUS.

- 1 YES
- 0 NO
- 2 CHILD'S HOME NOT OBSERVED

Lead In(s): CSOB-6C[All]

---

CSOB-8C

INTERVIEWER: ALL VISIBLE ROOMS OF THE HOUSE/APARTMENT ARE REASONABLY CLEAN.

- 1 YES
- 0 NO
- 2 CHILD'S HOME NOT OBSERVED

Lead In(s): CSOB-7C[All]

---

---

CSOB-9C

INTERVIEWER: ALL VISIBLE ROOMS OF THE HOUSE/APARTMENT ARE MINIMALLY CLUTTERED.

- 1 YES
- 0 NO
- 2 CHILD'S HOME NOT OBSERVED

Lead In(s): CSOB-8C[Default]

---

CSOB-10C

INTERVIEWER: BUILDING HAS NO POTENTIALLY DANGEROUS STRUCTURAL OR HEALTH HAZARDS WITHIN A SCHOOL-AGED CHILD'S RANGE.

- 1 YES
- 0 NO
- 2 CHILD'S HOME NOT OBSERVED

Lead In(s): CSOB-9C[All]

---

CSOB-11C

*CAPICHECK: COLLECT ENDING TIME OF SUPPLEMENT.*

Lead In(s): CSOB-10C[Default]

Default Next Question: CSIR-1

---

---

## Interviewer Remarks

---

CSIR-1

INTERVIEWER: LIST QUESTIONS WITH SKIP ERRORS, QUESTIONS THAT WERE CONFUSING TO YOU, OR QUESTIONS THAT OTHERWISE DIDN'T WORK.

- 1 SELECT TO ENTER QUESTION
- 0 NO QUESTIONS CAUSED RESPONDENT PROBLEMS...  
(GO TO CSIR-EVAL)

Lead In(s): CSOB-11C[Default]

---

CSIR-1A

INTERVIEWER: LIST SECTION AND QUESTION NUMBER OF FIRST QUESTION THAT CAUSED RESPONDENT PROBLEMS. IF DON'T KNOW SECTION OR QUESTION NUMBER, RECORD DESCRIPTION OF QUESTION.

---



---



---

Lead In(s): CSIR-1[Default],

---

CSIR-1B

INTERVIEWER: ENTER DESCRIPTION OF PROBLEM WITH QUESTION MENTIONED IN CSIR-1A. REVIEW CSIR-1A.

---



---



---

Lead In(s): CSIR-1A[All]

---

CSIR-1C

INTERVIEWER: WERE THERE ANY OTHER QUESTIONS THAT CAUSED PROBLEMS?

- 1 SELECT TO ENTER QUESTION
- 0 NO QUESTIONS CAUSED RESPONDENT PROBLEMS...  
(GO TO CSIR-EVAL).

Lead In(s): CSIR-1B[All]  
 Default Next Question: CSIR-1A2

CSIR-1A.2

INTERVIEWER: LIST SECTION AND QUESTION NUMBER OF FIRST QUESTION THAT CAUSED RESPONDENT PROBLEMS. IF DON'T KNOW SECTION OR QUESTION NUMBER, RECORD DESCRIPTION OF QUESTION.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lead In(s): CSIR-1[Default],

CSIR-1B.2

INTERVIEWER: ENTER DESCRIPTION OF PROBLEM WITH QUESTION MENTIONED IN CSIR-1A. TO REVIEW CSIR-1A.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lead In(s): CSIR-1A[Default]

CSIR-EVAL

INTERVIEWER: IN GENERAL, WHAT WAS THE MOTHER AND THE CHILD'S ATTITUDE ABOUT THE USE OF A COMPUTER IN THE CHILD SURVEY? PLEASE DESCRIBE BELOW. IF NO REACTION, ENTER NONE.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lead In(s): CSIR-1B2[Default], CSIR-1[0], CSIR-1C[0]

CSIR-REMIND

INTERVIEWER: MAKE SURE THAT MOTHER HAS BEEN PAID AND THAT SHE HAS SIGNED THE RECEIPT. IF YOU HAVE NOT ALREADY THANKED MOTHER AND CHILD FOR THEIR PARTICIPATION, PLEASE DO SO NOW.

Lead In(s): CSIR-EVAL[All]

---

CSIR-2

INTERVIEWER: PLEASE CHOOSE THE CORRECT STAFF IDENTIFICATION NUMBER FOR THIS CASE FROM LIST PROVIDED.

---

CSIR-2A

INTERVIEWER: PLEASE CHOOSE YOUR NAME FROM THE LIST PROVIDED. IF YOUR NAME IS NOT LISTED, PLEASE ENTER IT ON THE LINE PROVIDED. THEN PRESS <ENTER> TO END SURVEY.

PRESS <SPACEBAR> FOR LIST OF NAMES: \_\_\_\_\_  
ENTER YOUR NAME (MISSING FROM LIST): \_\_\_\_\_

Go to: NIL

---